CHINA HUARONG ENERGY COMPANY LIMITED 中國華榮能源股份有限公司

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability) (於開曼群島註冊成立的有限公司)

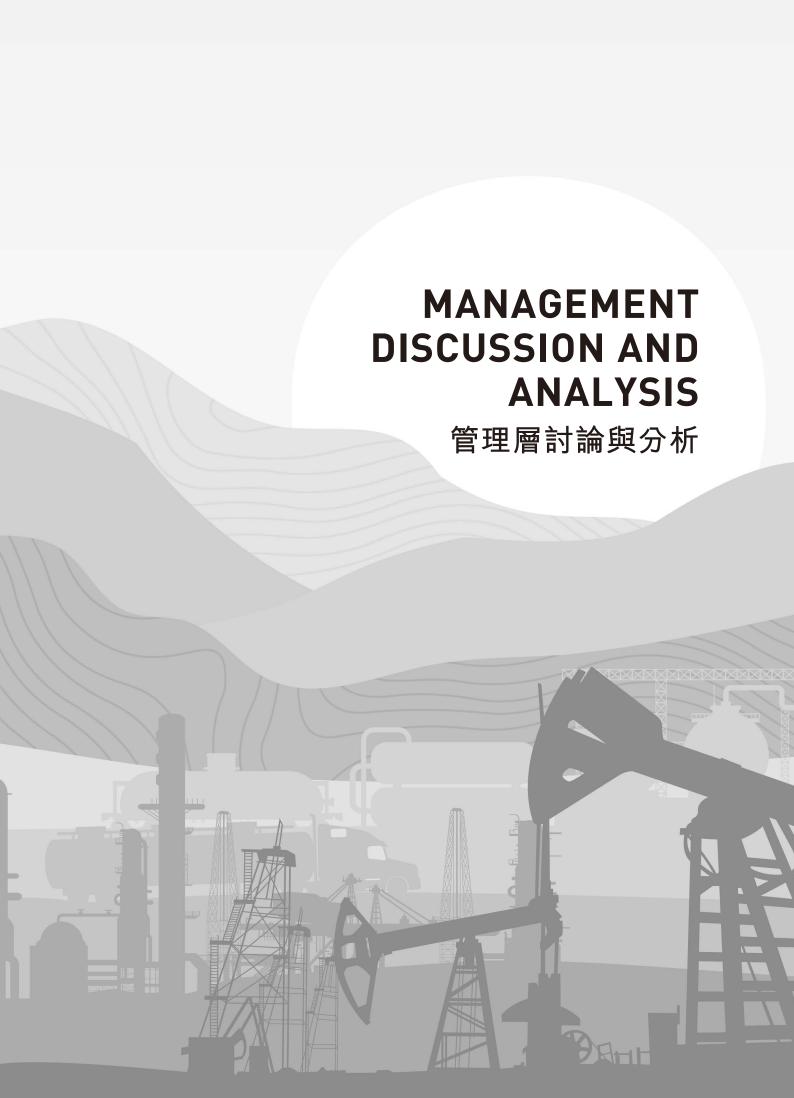
Stock Code 股份代號: 01101





CONTENTS 目錄

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論與分析	2
CORPORATE GOVERNANCE AND OTHER INFORMATION 企業管治及其他資料	17
DISCLOSURE OF INTERESTS 權益披露	19
CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATIO 簡明綜合中期財務資料	N
INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION 中期簡明綜合財務狀況表	22
INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME 中期簡明綜合全面收益表	24
INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY 中期簡明綜合權益變動表	26
INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT 中期簡明綜合現金流量表	28
NOTES TO THE CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 簡明綜合中期財務資料附註	29
INFORMATION FOR SHAREHOLDERS 股東資訊	75
CORPORATE INFORMATION 公司資料	76



BUSINESS REVIEW

For the six months ended 30 June 2024 (the "Period"), the Group recorded a revenue of RMB40.8 million, compared to the revenue of RMB49.1 million for the six months ended 30 June 2023 (the "Comparative Period"). The Group generated a gross profit of RMB16.3 million (for the Comparative Period: RMB20.3 million) from the oil exploration business and the oil storage business.

Loss attributable to the equity holders of the Company was RMB345.2 million for the Period, while loss attributable to the equity holders of the Company was RMB444.8 million for the Comparative Period. The decrease of loss attributable to equity holders of the Company was mainly driven by the relatively modest fluctuations in the exchange rate of the USD and Hong Kong Dollar. The Group recorded a net foreign exchange loss of RMB118.0 million during the Period, which was mainly caused by the appreciation of borrowings denominated in USD and Hong Kong dollar. This is compared with a foreign exchange loss of the Group of RMB222.9 million for the Comparative Period.

Disposal and Relevant Guarantees

On 9 October 2018, the Company entered into a conditional sale and purchase agreement (the "Agreement"), to dispose of the core assets and liabilities of shipbuilding, offshore engineering, engineering machinery and marine engine building segments (the "Shipbuilding and Engineering Businesses", together with the holding company of the Shipbuilding and Engineering Businesses referred to as the "Disposal Group") with an independent third party, Unique Orient Limited (the "Purchaser") (the "Disposal"). The Disposal constituted a very substantial disposal for the Company under the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"). An extraordinary general meeting of the Company was held on 13 December 2018 in which the Disposal was approved by the shareholders.

業務回顧

截至二零二四年六月三十日止六個月(「本期間」),本集團錄得收益人民幣40.8百萬元,而截至二零二三年六月三十日止六個月(「可比期間」)錄得收益人民幣49.1百萬元。本集團自石油勘探業務以及油儲業務產生毛利潤人民幣16.3百萬元(於可比期間:人民幣20.3百萬元)。

於本期間,本公司權益持有人應佔虧損為人民幣345.2百萬元,而於可比期間本公司權益持有人應佔虧損為人民幣444.8百萬元。本公司權益持有人應佔虧損減少主主由於美元及港元的匯率波動相對溫和所致。本集團於本期間錄得外匯虧損淨額人民幣118.0百萬元,主要由於以美元及港元計值的借款出現升值所致。相較之下,本集團於可比期間則錄得外匯虧損人民幣222.9百萬元。

出售事項及相關擔保

於二零一八年十月九日,本公司已與獨立 第三方東唯有限公司(「買方」)訂立有條 買賣協議(「協議」),以出售造船、海及 程、工程機械及動力工程板塊(「造船及 程業務」,連同造船及工程業務控負(「出售集團」)的核心資產及有限 統稱為「出售集團」)的核心資產所有限 (「上市規則」),出售事項 一、出售事項」)。 大 一、本公司非常重大的出售事行股東特別大 會,其中出售事項已獲股東批准。

管理層討論與分析

The Company signed the second supplemental agreement (the "Second Supplemental Agreement") on 3 March 2019 regarding the Disposal, pursuant to which (1) the transfer of sale share of Able Diligent Limited, the holding company of Disposal Group, to the Purchaser shall take place on or before 31 March 2020; (2) the Purchaser agreed to procure the release or discharge of the relevant guarantees provided by the Company in respect of borrowings owed by the Disposal Group (the "Relevant Guarantees"); and (3) the Purchaser agreed to execute a share charge over the sale share in favour of the Company.

本公司於二零一九年三月三日就出售事項簽訂第二份補充協議(「第二份補充協議」),據此(1)出售集團之控股公司Able Diligent Limited將於二零二零年三月三十一日或之前向買方轉讓銷售股份:[2]買方同意促成免除或解除本公司就出售集團所欠借款提供的相關擔保(「相關擔保」);及[3]買方同意以本公司為受益人就銷售股份訂立股份質押。

The Disposal was completed on 10 March 2019 (the "Disposal Day") when the sale share of Able Diligent Limited (the "Sale Share") was transferred to the Purchaser. All the assets and liabilities associated to the Disposal, except the financial guarantee contract as mentioned hereafter, were derecognized on the Disposal Day. The Company signed the third, fourth, fifth and sixth supplemental agreements on 29 August 2019, 30 October 2019, 25 March 2021 and 25 March 2022, respectively. According to the latest supplemental agreements, the Purchaser will procure the discharge or release the Relevant Guarantees and complete the relevant registration in due course.

The Group and the Purchaser have been working closely to procure the release or discharge of all remaining Relevant Guarantees in full and it was agreed that all debts owing by the Disposal Group will be assigned to the Purchaser when the Relevant Guarantees have been released or discharged in full and the relevant registration have been completed.

本集團及買方一直就促成全面免除或解除所有餘下的相關擔保緊密合作及同意當相關擔保完全免除或解除及相關登記手續完成時,出售集團之所有債務將由買方承擔。

From the Disposal Day till 30 June 2024, financial guarantees of approximately RMB2,210,636,000 had been discharged, representing 37.17% of the total financial guarantees as at the Disposal Day.

自出售日起直至二零二四年六月三十日, 財務擔保約人民幣2,210,636,000元已獲解 除,佔出售日財務擔保總額的37.17%。

Despite there is no Relevant Guarantees discharged during the Period, the Company has taken the following actions in respect of the discharge of the Relevant Guarantees during the last three and a half years:

儘管於本期間並無解除相關擔保,本公司 在過去三年半內就解除相關擔保採取了以 下行動:

- (i) the Company has ongoing discussions with the Purchaser on a regular basis regarding the progress and status of the discharge of the Relevant Guarantees;
- (i) 本公司定期與買方就解除相關擔保 的進度和狀況進行持續討論;
- (ii) the Company, together with the Purchaser, has been actively negotiating with the relevant banks and lenders to release or discharge the Relevant Guarantees; and
- (ii) 本公司與買方一直積極與相關銀行及 借款人磋商,以免除或解除相關擔 保;及
- (iii) the Company is also maintaining its relationship with the banks and the lenders of the Disposal Group.
- (iii) 本公司亦維持其與銀行及出售集團的 借款人的關係。

The Company and/or the Purchaser (as appropriate) have prepared and submitted discharging proposals to the relevant banks and lenders since 2018, with an initial goal of discharging the Relevant Guarantees in batches by 2020. However, despite that the above actions had been taken by the Company and the Purchaser, the Relevant Guarantees could not be fully discharged in the period from 2020 to 30 June 2024 because of (1) the ongoing distraction and suspension of business caused by the novel coronavirus pneumonia (the "COVID-19") throughout 2020, 2021 and 2022; (2) outbreaks of more contagious COVID-19 variants and lockdown in major cities in Mainland China in 2022; and (3) the fact that the discharging process of banks was timeconsuming and procedurally and administratively complicated, particularly given that each bank or lender would have its own internal review procedures as well as approval hierarchy. As the discharging progressed further, additional time was required for the relevant banks and lenders to conduct their internal risk assessment in respect of the discharging proposals. As the Company is only in the capacity as the guarantor of the Relevant Guarantees, the Company may not always be in the position to negotiate with the relevant banks and lenders concerning certain financial conditions or obligations which would be imposed on the Purchaser. Such discussions could only be initiated by the Purchaser, and the Company would not have control over the relevant progress and timing.

本公司及/或買方(視情況而定)自二零 一八年起已編製並向相關銀行及借款人提 交解除擔保建議,初步目標為於二零二零 年前分批解除相關擔保。然而,儘管本公 司及買方已採取上述行動,但相關擔保 未能於二零二零年至二零二四年六月三十 日期間全部解除,乃因為[1]新型冠狀病毒 肺炎(「COVID-19」)於二零二零年、二零二一 年及二零二二年持續影響業務運作及導致 停業;[2]中國大陸主要城市於二零二二年 爆發更具傳染性的COVID-19變種並導致封 鎖;及[3]銀行的解除過程耗時,並且在程 序及管理上很複雜,特別是各銀行或借款 人有其自身的內部審查程序和審批層級。 隨著解除擔保工作的進一步推進,相關銀 行及借款人需要更多時間就解除擔保建 議進行內部風險評估。由於本公司僅作為 相關擔保的擔保人,本公司未必總能與相 關銀行及借款人就若干財務狀況或將會 對買方施加的責任進行磋商。該等討論 只能由買方發起,而本公司將無法控制相 關進度和時間。

管理層討論與分析

Nonetheless, both the Company and the Purchaser are committed to procuring the full discharge of the Relevant Guarantees by the end of 2024.

儘管如此,本公司及買方均致力於促使相 關擔保在二零二四年年末前全部解除。

As at the date of this report, the latest status of the Relevant Guarantees (classified by the Company as Relevant Guarantees A to D for ease of reference) and the expected time for discharging are summarized as follows:

於本報告日期,相關擔保(本公司將其分類為相關擔保A至D,以便參考)的最新狀態及預期解除時間概述如下:

Relevant Guarantees	31 December 2023 Status 二零二三年	Current Status	Expected Time of Discharge
相關擔保	十二月三十一日狀態	當前狀態	預期解除時間
Relevant Guarantees A 相關擔保A	Relevant Guarantee A discharged in full on 30 September 2020. 相關擔保A已於二零二零年九月三十日全部解除。	_	_
Relevant Guarantees B 相關擔保B	The discharging proposal was approved by the relevant division by the end of 2020. 相關部門已於二零二零年年末前批准解除擔保建議。	The relevant bank is remaining at the finalization stage. 相關銀行正處於最後整理階段。	By the end of 2024 於二零二四年年 末以前
	The relevant bank has completed the disposal provision process. 相關銀行已完成處置準備工作。		
Relevant Guarantees C 相關擔保C	Relevant Guarantee C discharged in full on 30 June 2020. 相關擔保C已於二零二零年六月 三十日全部解除。		_
Relevant Guarantees D 相關擔保D	The relevant bank has transferred the creditor's right to an independent financial institution in December 2021. The transferee has commenced the guarantor discharging process. 相關銀行已於二零二一年十二月將債權轉讓予一家獨立金融機構。受讓人已開始擔保人解除程序。	The Purchaser is negotiating a debt restructuring deal with the relevant financial institutions. 賈方正與相關金融機構磋商債務重組交易。 The relevant financial leasing company has finalized the preparatory measures for discharging. 相關金融租賃公司已完成解	By the end of 2024 於二零二四年年 末以前
		除準備措施。	

As at 30 June 2024, the Relevant Guarantees provided by the Company to the Disposal Group in the process of being discharged or released amounted to RMB6,118.5 million, inclusive of principals and interests (31 December 2023: RMB6,021.8 million). In consideration of such financial guarantees, the Group recognized financial guarantee contracts of RMB5,118.6 million (31 December 2023: RMB5,036.9 million) which will be released upon the releasing or discharging of these Relevant Guarantees.

Details of the Disposal were disclosed in note 18 of the 2019 annual report, and the announcements of the Company dated 9 October 2018, 15 November 2018, 25 December 2018, 4 March 2019, 11 March 2019, and the circular of the Company dated 23 November 2018.

Debt Restructuring

Together with the Disposal, the Group has also conducted and executed a series of debt restructuring arrangements with an aim to ease the financial burden of the Group. The lenders have been supportive in general to the Group and the overall situation has been consistently improving.

(a) Repayment of a secured bank loan

The secured loan was secured by certain assets of the Disposal Group, and the Group has bundled the settlement of the loan in together with Relevant Guarantees D. This loan was a secured bank loan and has been transferred to an independent financial institution in December 2021.

It is the intention of the Company to repay such secured bank loan by utilizing the US dollar facility entered with a shareholder of the Company (the "Shareholder") in 2018 (the "Facility"). The Facility has a total amount of USD250 million. It is an interest-free and unsecured facility with a maturity date of 31 December 2025. The Company expects to utilise the Facility to repay the outstanding secured bank loan by batches and all such repayments shall be made by the end of 2024. Based on the best knowledge and information available to the Company after having discussed with the Shareholder, the Shareholder is committed to providing the Facility required by the Company to settle the outstanding secured bank loan in full in 2024.

於二零二四年六月三十日,本公司向出售集團提供在解除或免除過程中的相關擔保(包括本金及利息),金額為人民幣6,118.5百萬元(二零二三年十二月三十一日:人民幣6,021.8百萬元)。作為該等財務擔保的代價,本集團確認財務擔保合約人民幣5,118.6百萬元(二零二三年十二月三十一日:人民幣5,036.9百萬元),將於免除或解除該等相關擔保後免除。

出售事項的詳情披露於二零一九年年報附註18及本公司日期為二零一八年十月九日、二零一八年十一月十五日、二零一八年十二月二十五日、二零一九年三月四日及二零一九年三月十一日之該等公告以及本公司日期為二零一八年十一月二十三日之通函。

債務重組

進行出售事項的同時,本集團亦已進行及 執行一系列債務重組安排,旨在減輕本集 團的財務負擔。總體而言,借款人對本集 團表示支持,且整體情況已在持續改善。

(a) 償還有抵押銀行貸款

有抵押貸款以出售集團的若干資產 作抵押,本集團已將清償貸款與相關 擔保D一同捆綁。該貸款為有抵押銀 行貸款並已於二零二一年十二月轉讓 予一家獨立金融機構。

管理層討論與分析

(b) Extension of maturity date of promissory notes

As at 30 June 2024, the Company had outstanding promissory notes of RMB2.5 billion (31 December 2023: RMB2.4 billion).

The Company has been in continuous discussions and negotiations with the promissory noteholders with the objective of obtaining their agreements to extend the overdue liabilities during the Period. The management of the Company has taken a proactive approach and had numerous discussions with all the promissory noteholders regarding the extension of maturity dates of the promissory notes. By 30 June 2024, the maturity date of promissory notes with aggregated principal amount of RMB1,171.7 million were successfully extended to December 2025.

Despite the remaining noteholders have not yet granted the final consents to the Company for extending the maturity of the remaining liabilities, the Company has been proactively negotiating with these noteholders regarding the extension of the maturity dates of the promissory notes with aggregated principle amount of RMB1,335.4 million. These negotiations were not finalized as at 30 June 2024 as certain commercial terms are remaining in discussion and finalization.

The Company is currently working out a plan to settle the outstanding promissory notes, which would depend on the Company's financial performance and upcoming discussions with potential financial institutions on refinancing. As at the date of this report, no definite settlement terms have been reached by the Company with any relevant parties in this regard. The management of the Company has been actively following up on the status and progress of the above matters and has been continuously monitoring the relevant progress and development through regular meetings.

These aforesaid debt-restructuring actions are devised to align with the Disposal to improve the overall financial position of the Group. The Group expects that the completion of the Disposal and the successful release or discharge of Relevant Guarantees shall have a positive impact on the extension of maturity date, and settlement of promissory notes.

(b) 延長承兑票據到期日

於二零二四年六月三十日,本公司未 償還承兑票據為人民幣25億元(二零 二三年十二月三十一日:人民幣24億 元)。

本公司於本期間一直與承兑票據持有人進行持續討論及磋商,以期取得其同意延長逾期負債。本公司管理層內採取積極做法並與所有承兑票據持有人就延長承兑票據到期日進行多次,本金總額為人民幣1,171.7百萬元的承兑票據之到期日已成功延長至二零二五年十二月。

儘管餘下票據持有人尚未就延長餘下 負債到期日向本公司授出最終同意, 本公司一直積極與該等票據持有人就 延長本金總額為人民幣1,335.4百萬元 的承兑票據到期日進行磋商。有關 磋商於二零二四年六月三十日尚未定 案,乃由於若干商業條款仍待討論及 定案。

本公司目前正在制定償還尚未償還承 兑票據的計劃,該計劃將視乎本 的財務表現及與潛在金融機構就再 融資即將進行的討論而定。截至何期,本公司尚未就此與任何制 方達成明確的償還條款。本公司管理 層一直積極跟進上述事項的狀況 進度,並通過例會持續監控相關進 展和發展。

上述債務重組措施之目標為改善本集團的整體財務狀況,與出售事項的目標一致。本集團預期完成出售事項以及成功免除或解除相關擔保將為承兑票據的到期日延長及結清帶來正面影響。

Obtaining Financial Resources

To further improve the Group's financing position for its future development, the Group has continued to utilise certain financing arrangements during the Period, mainly being the Facility entered with a shareholder in 2018. The Facility has a total amount of USD250.0 million. It is an interest-free and unsecured facility with a maturity date of 31 December 2025. Up to 30 June 2024, the Company had utilised approximately USD120.4 million, mainly for the oilfield development, repayment of remaining debts and general working capital.

The Company also expects to continue utilising the Facility for its repayment of debts, its capital expenditure on the Company's Energy Business and for general working capital purpose. In the first half of 2024, global geopolitical conflicts have frequently occurred. The escalation of the Red Sea situation has led to a significant number of ships rerouting. Ukrainian drone attacks have caused a short-term decline in Russian refinery output, and Israeli attacks on the Iranian embassy in Syria have significantly increased concerns about the spillover of geopolitical risks. These factors have driven international oil prices to exhibit a trend of wide fluctuations, with higher peaks followed by lower troughs. It is precisely those factors that have contributed to an environment of uncertainty and disruption within the global economic environment. It is expected that expenditures in the Energy Business would only start to be resumed by the Group by 2025, the earliest. The management of the Group is taking a prudent approach to manage the capital expenditure of the Energy Business and will continue to monitor the development of the oil market in making any capital expenditure decisions.

The Company and the Shareholder are engaged in ongoing discussions as to the provision of further financial assistance by the Shareholder to the Company, which is still preliminary and subject to further discussion. If any such plan is materialised, the Company will make announcement accordingly.

獲取財政資源

為進一步改善本集團就其未來發展之融資情況,本集團於本期間繼續動用若干融資安排,主要為於二零一八年與一名股東訂立之融資。融資總額為250.0百萬五元,為免息及無抵押,到期日為二零二五年十二月三十一日。直至二零二四年六月三十日,本公司已動用約120.4百萬美元,主要用於油田開發、償還剩餘債務及一般營運資金。

本公司與該股東已就該股東向本公司提供進一步財務援助進行持續討論,該討論仍屬初步,有待進一步討論。如任何有關計劃實現,本公司將相應作出公告。

管理層討論與分析

Energy Exploration and Production

The Group acquired 60% interest in the project involving five oilfields zones located in the Fergana Valley of the Republic of Kyrgyzstan [the "Kyrgyzstan Project"], which marked a breakthrough of the Group into the energy exploration and production industry in 2014.

Under the agreements entered into with the national oil company of Kyrgyzstan, KыргызжерНефтегаз ["Kyrgyzjer Neftegaz" Limited Liability Company), a subsidiary of the Company was granted rights to cooperate with the national oil company of Kyrgyzstan in the operation of the five oilfields zones, namely, Maili-Su IV, Eastern Izbaskent, Izbaskent, Changyrtash and Chigirchik. The first three oilfields zones are located at the northeastern part of the Fergana Valley while the latter two are located at the Southeastern part of Fergana Valley. The total area covered by these five fields is approximately 545 square kilometers.

On the exploration front, the Group has drilled a total of 81 wells across the five oilfields zones, including 76 in exploration, 2 currently being construction-in-progress and 3 being abandoned. The Group has also held a number of appraisal wells for exploration and development. As at 30 June 2024, 76 wells were at production (31 December 2023: 76 wells).

For the Period, the Kyrgyzstan Project recorded sales of 49,114 barrels (bbl) (for the Comparative Period: 65,933 bbl) of light crude oil. Revenue from the Energy Business was approximately RMB19.1 million for the Period with a decrease by approximately 4.3% from RMB19.9 million for the Comparative Period.

能源勘探及生產

本集團收購位於吉爾吉斯共和國費爾幹納盆地五個油田區塊之項目(「**吉爾吉斯項目**」)60%權益,標誌著本集團於二零一四年於能源勘探及生產行業的突破。

根據與吉爾吉斯國家石油公司簽訂的協議,本公司附屬公公司務訂的協同。 KыргызжерНеФтегаз(「**吉爾**古斯大陸油氣」有限公司*)獲授與吉爾吉斯國 大陸油氣」有限公司*)獲授與吉爾克斯國權 利,即馬里蘇IV、東伊斯巴克特、前里亞特 克特、美格爾塔什及奇克爾奇克。前,其 克特、美格爾塔什及奇克爾奇克。前,其 由田區塊位於費爾幹納盆地東市 兩個油田區塊位於費爾幹納盆地東南 該等五個油田區塊總覆蓋面積約達545平 方公里。

在勘探方面,本集團於五個油田區塊合共 鑽井81座,包括76座在產井、2座正在建 設中及3座已廢棄。本集團亦擁有多個用 於勘探及開發的評價井。於二零二四年六 月三十日,76座油井已進行生產(二零二三 年十二月三十一日:76座油井)。

於本期間,吉爾吉斯項目錄得銷售輕質 原油49,114桶(於可比期間:65,933桶)。能 源業務於本期間的收益約人民幣19.1百萬 元,較可比期間人民幣19.9百萬元減少約 4.3%。

The decrease in sales revenue during this period is primarily due to a reduction in sales volume. In the first half of 2024, Kyrgyzstan experienced extreme cold weather from January to February, strong winds in March, and heavy rainfall in certain regions at the end of June. These various extreme weather conditions resulted in a decrease in oilfield production by approximately 25.5% for the Comparative Period. Meanwhile, in the first half of 2024, oil prices were affected by geopolitical factors, showing a trend of wide fluctuations with higher levels initially followed by lower levels. The management of the Group is foreseeing that the oil exploration performance will continue to be restrained by a sluggish and volatile global economy, it is reasonably expected that the oil price is unlikely to recover substantially in the near future.

於本期間的收益下降主要是由於銷售量減少。於二零二四年上半年,吉爾吉斯一至二月經歷了極端寒冷天氣,三月遭遇極風,六月底若干地區出現強降雨。各種下地區出現強降雨產量下,各種大氣條件導致可比期間油田產量下,給工學二四年上半年,是價格受到地緣政治因素的影響,是電性的大幅波動趨勢。本集團全球經濟低迷及動盪的制約,合理預計,石油勘探表現將繼續受到地經濟低迷及動盪的制約,合理預計,價於不久的將來不大可能大幅回升。

In response to the changing and complex market of refined products, the management of the Group decided to postpone the capital expenditures plan and strictly implement company-wide cost-saving measures, with an aim to maintain its financial position while protecting value in a volatile market environment. The Group has been implementing a new oil well development method which had been proved to improve and achieve a better production efficiency in the oil welldrilling operation. The Group remains positive with the business model in long term.

為應對不斷變化的複雜成品油市場,本集團管理層決定推遲資本開支計劃並嚴格實施全公司的成本節約措施,旨在維持財務狀況的同時,在動盪市場環境中保值。本集團持續實施新油井開發方法,該方法已獲證實能於油井鑽井作業方面有所改進並提高生產效率。長遠而言,本集團對該業務模式保持積極態度。

The management of the Group is committed to maintaining its liquidity and will manage its business through this unprecedented market cycle.

本集團管理層致力於保持其流動性,並 將在這個前所未有的市場週期中管理其 業務。

Oil Storage

油儲

The Group has acquired approximately 50.46% of the equity interest of Nantong Zhuosheng Petrochemical Co., Ltd. ("Nantong Zhuosheng"). Nantong Zhuosheng is principally engaged in provision of tank storage, and associated services for fuel oil and its related products in the PRC. It has (i) 37 storage tanks with total volume of 242,000 cubic meters; (ii) land and buildings with land area of 412,120 square meters and gross floor area of 6,156.27 square meters, respectively; (iii) certain shoreline rights; and (iv) a bare land with total area of 33,334.19 square meters.

本集團已收購南通焯晟石油化工有限公司(「南通焯晟」)約50.46%股權。南通焯晟主要於中國從事為燃油與其相關產品提供儲存缸及相關服務。其擁有(i)總容量為242,000立方米的37個儲油罐:(ii)土地面積及建築面積分別為412,120平方米及6,156.27平方米的土地及樓宇:(iii)若干岸線權:及(iv)總面積為33,334.19平方米的一幅空地。

管理層討論與分析

Nantong Zhuosheng possesses the facility, capacity and expertise in the provision of oil storage services. The Board believes that the Group can accumulate sufficient experience in the operation and management in this area, and further expand its business presence within the oil sector after acquiring Nantong Zhuosheng. This acquisition also reflected the Group's strategy of investing in oil-and-gas-related storage and logistic projects, which would enable the Group to expand its energy business vertically.

南通焯晟於提供油儲服務方面擁有設備、能力及專業知識。董事會認為,於收購南通焯晟後,本集團可於該領域積累豐富的營運及管理經驗,並進一步擴大其於石油領域的業務。是項收購亦反映了本集團於油氣相關倉儲及物流項目的投資策略,令本集團能垂直擴大其能源業務。

For the Period, Nantong Zhuosheng has generated revenue of RMB21.7 million, with a decrease by approximately 25.5% from RMB29.2 million for the Comparative Period.

於本期間,南通焯晟已產生收益人民幣 21.7百萬元,較可比期間的人民幣29.2百萬 元減少約25.5%。

FINANCIAL REVIEW

Revenue and Gross Profit

For the Period, the Group recorded a revenue and gross profit of RMB40.8 million and RMB16.3 million respectively (for the Comparative Period: RMB49.1 million and RMB20.3 million respectively). The decrease in revenue was primarily attributable to: (1) a slight decline of energy exploration revenue by approximately 4.3% to RMB19.1 million in the first half of 2024 as compared to that of RMB19.9 million for the Comparative Period due to a reduction in sales volume; (2) due to the overall slowdown in China's economic growth, the oil storage revenue decreased to RMB21.7 million by approximately 25.5%.

Cost of Sales

For the Period, the Group's cost of sales decreased by approximately 14.9% to RMB24.4 million (for the Comparative Period: RMB28.7 million). The main components of the cost of sales for the Group are depreciation and labour cost. For the Period, the Group recorded a production of 49,114 barrels (bbl), with a decrease by approximately 25.5% from 65,933 bbl for the Comparative Period. As units-of-production method is used for the depreciation of oil properties, the depreciation cost decreased in proportion to the production accordingly.

財務回顧

收益及毛利潤

於本期間,本集團錄得收益及毛利潤分別為人民幣40.8百萬元及人民幣16.3百萬元 (於可比期間:分別為人民幣49.1百萬元及 人民幣20.3百萬元)。收益減少主要由於: [1]銷售量下降致使二零二四年上半年能源 勘探收益輕微減少約4.3%至人民幣19.1百 萬元,而可比期間為人民幣19.9百萬元; [2]由於中國經濟增長整體放緩,油儲收 益下降約25.5%至人民幣21.7百萬元。

銷售成本

於本期間,本集團的銷售成本減少約14.9%至人民幣24.4百萬元(於可比期間:人民幣28.7百萬元)。本集團銷售成本的主要組成部分為折舊及勞工成本。於本期間,本集團錄得產量49,114桶,較可比期間的65,933桶減少約25.5%。由於單位產量法被用於石油物業折舊,因此折舊成本與產量成比例減少。

Finance Costs — Net

For the Period, the net finance cost decreased by approximately 28.2% to RMB261.4 million (for the Comparative Period: RMB364.3 million). The decrease was mainly attributable to the relatively modest fluctuations in the exchange rate of the USD and Hong Kong Dollar.

Total Comprehensive Loss for the Period

During the Period, the Group recorded total comprehensive loss of RMB315.8 million (for the Comparative Period: RMB396.8 million), of which total comprehensive loss attributable to equity holders of the Company was RMB328.7 million (for the Comparative Period: RMB394.0 million). The decline of total comprehensive loss for the Period was mainly driven by the decrease in foreign exchange loss. The Group recorded a net foreign exchange loss of RMB118.0 million during the six months ended 30 June 2024, which was mainly due to the appreciation of borrowings denominated in USD and Hong Kong dollars. This is compared with a foreign exchange loss of the Group of RMB222.9 million for the six months ended 30 June 2023.

Liquidity and Going Concern

During the Period, the Group recorded a loss of RMB345.1 million and had a net operating cash outflow of approximately RMB1.1 million. As at 30 June 2024, the Group had a total deficit of RMB9,336.4 million and the current liabilities exceeded its current assets by RMB8,345.9 million. As at 30 June 2024, the Group's total current borrowings amounting to RMB1,740.6 million were either overdue or would be due for repayment within 12 months in accordance with the repayment dates of the respective agreements.

A series of plans and measures have been taken by the Group to mitigate liquidity pressure, to improve the financial position of the Group, to refinance its operations, to restructure its debts and proactively liaise with relevant financial institutions to discharge the Relevant Guarantees.

融資成本 - 淨額

於本期間,融資成本淨額減少約28.2%至 人民幣261.4百萬元(於可比期間:人民幣 364.3百萬元)。有關減少主要由於美元及 港元的匯兑波動相對溫和所致。

本期間全面虧損總額

於本期間,本集團錄得全面虧損總額人民幣315.8百萬元(於可比期間:人民幣396.8 百萬元),其中本公司權益持有人應佔全面虧損總額為人民幣328.7百萬元(於可比期間:人民幣394.0百萬元)。本期間的全期間:人民幣394.0百萬元)。本期間的全面虧損總額減少主要由於外匯虧損減少所致。截至二零二四年六月三十日止六個月,本集團錄得外匯虧損淨額人民幣118.0百萬元,主要由於以美元及港元計值的借款升值所致。相較之下,本集團截至二零二三年六月三十日止六個月的外匯虧損為人民幣222.9百萬元。

流動資金及可持續經營

於本期間,本集團錄得虧損人民幣345.1百萬元及經營現金流出淨額約人民幣1.1百萬元。於二零二四年六月三十日,本集團總虧絀為人民幣9,336.4百萬元及流動負債超過其流動資產人民幣8,345.9百萬元。於二零二四年六月三十日,本集團即期借款總額為人民幣1,740.6百萬元已逾期或根據各協議的償還日期將於12個月內到期償還。

本集團已採取一系列計劃及措施減輕流 動資金壓力,改善本集團財務狀況,以再 融資其業務及重組其債務,以及積極與 相關金融機構協商解除相關擔保。

管理層討論與分析

Borrowings

The Group's short-term borrowings increased by RMB41.7 million from RMB1,698.9 million as at 31 December 2023 to RMB1,740.6 million as at 30 June 2024, and the Group's long-term borrowings increased by RMB90.3 million from RMB2,235.8 million as at 31 December 2023 to RMB2,326.1 million as at 30 June 2024.

As at 30 June 2024, our total borrowings were RMB4,066.7 million (as at 31 December 2023: RMB3,934.7 million), of which RMB128.2 million (approximately 3.2%) was denominated in RMB (as at 31 December 2023: RMB124.1 million (approximately 3.2%)) and the remaining RMB3,938.5 million (approximately 96.8%) was denominated in other currencies such as USD and HKD (as at 31 December 2023: RMB3,810.6 million (approximately 96.8%)).

Foreign Exchange Risks

The Group incurred net foreign exchange loss of approximately RMB118.0 million (for the Comparative Period: RMB222.9 million) due to the fluctuation of RMB against USD and HKD during the Period

Material Acquisitions and Disposals of Subsidiaries

The Group did not undertake any material acquisitions or disposals of subsidiaries during the Period.

Gearing Ratio

Our gearing ratio (measured by total borrowings divided by the sum of total borrowings and total deficit) decreased from approximately 77.4% as at 31 December 2023 to approximately 77.2% as at 30 June 2024. Affected by the total borrowings of RMB4,066.7 million as at 30 June 2024 (as at 31 December 2023: RMB3,934.7 million), the total deficit was RMB9,336.4 million as at 30 June 2024 (as at 31 December 2023: RMB9,020.7 million).

借款

本集團的短期借款由二零二三年十二月三十一日的人民幣1,698.9百萬元增加人民幣41.7百萬元至二零二四年六月三十日的人民幣1,740.6百萬元,而本集團的長期借款由二零二三年十二月三十一日的人民幣2,235.8百萬元增加人民幣90.3百萬元至二零二四年六月三十日的人民幣2,326.1百萬元。

於二零二四年六月三十日,我們的借款總額為人民幣4,066.7百萬元(於二零二三年十二月三十一日:人民幣3,934.7百萬元),其中人民幣128.2百萬元(約3.2%)以人民幣計值(於二零二三年十二月三十一日:人民幣124.1百萬元(約3.2%)),而餘下人民幣3,938.5百萬元(約96.8%)則以其他貨幣(如美元及港元)計值(於二零二三年十二月三十一日:人民幣3,810.6百萬元(約96.8%))。

外匯風險

本集團於本期間產生外匯虧損淨額約人 民幣118.0百萬元(於可比期間:人民幣222.9 百萬元),乃由於人民幣兑美元及港元的 波動所致。

重大收購及出售附屬公司

本集團於本期間並無進行任何重大收購 或出售附屬公司。

資本負債比率

我們的資本負債比率(根據借款總額除以借款總額與總虧絀之和計算)由二零二三年十二月三十一日的約77.4%減少至二零二四年六月三十日的約77.2%。受於二零二四年六月三十日的借款總額人民幣4,066.7百萬元(於二零二三年十二月三十一日:人民幣3,934.7百萬元)影響,於二零二四年六月三十日的總虧絀為人民幣9,336.4百萬元(於二零二三年十二月三十一日:人民幣9,020.7百萬元)。

Contingent Liabilities

As at 30 June 2024, the Group had contingent liabilities of RMB999.9 million (as at 31 December 2023: RMB985.0 million), which was resulted from certain Relevant Guarantees provided by the Company to Disposal Group that did not meet the recognition criteria for financial guarantee contracts.

Credit Assessment and Risk Management

Credit risk is managed on a group basis. Credit risk arises from cash and cash equivalents, pledged deposits, as well as credit exposures to outstanding trade, bills and other receivables. As at 30 June 2024, the Group had cash and cash equivalents of RMB3.6 million (as at 31 December 2023: RMB2.1 million), of which RMB3.1 million (approximately 85.2%) was denominated in RMB and the remaining RMB0.5 million (approximately 14.8%) was denominated in USD, HKD and other currencies. The Group does not use any financial instruments for hedging purposes.

All of the Group's cash and bank balances, short-term and long-term bank deposits were placed with reputable banks which the management of the Group believes are of high creditworthiness and without significant credit risk.

The Group carries out customer credit checks prior to entering into sales contract with customers. The Group offers credit lines after evaluating the customer's credit profiles, financial conditions, past experiences and other factors.

Human Resources

As at 30 June 2024, the Group had 155 employees (as at 31 December 2023: 143 employees). The principal elements of remuneration package of the Group include basic salary and other benefits, contribution to pension schemes, discretionary bonus and/or share options granted under an approved share option scheme. Such remuneration should reflect work complexity, time commitment, responsibility and performance with a view of attracting, motivating and retaining high performing individuals.

或然負債

於二零二四年六月三十日,本集團有或然 負債人民幣999.9百萬元(於二零二三年十二 月三十一日:人民幣985.0百萬元),此乃由 於本公司向出售集團提供的若干相關擔保 不滿足財務擔保合約確認標準所致。

信貸評估及風險管理

信貸風險乃按集團基準管理。信貸風險來自現金及現金等價物、已抵押存款以及未償還應收賬款、應收票據及其他應收款項。於二零二四年六月三十日,本集團的現金及現金等價物為人民幣3.6百萬元(於二零二三年十二月三十一日:人民幣2.1百萬元),其中人民幣3.1百萬元(約85.2%)以人民幣計值,另外餘下人民幣0.5百萬元(約14.8%)以美元、港元及其他貨幣計值。本集團並無使用任何金融工具作對沖用途。

本集團所有現金及銀行結餘、短期及長期銀行存款均存置於有良好信譽的銀行, 本集團管理層認為,該等銀行具有高信 貸資質且無重大信貸風險。

本集團與客戶訂立銷售合約前審核客戶 信貸狀況。本集團會先評估客戶信用資 質、財務狀況、過往經驗及其他因素,然 後授予信貸限額。

人力資源

於二零二四年六月三十日,本集團有155名 員工(於二零二三年十二月三十一日:143 名員工)。本集團酬金組合的主要項目包 括基本薪金及其他福利、退休金計劃供 款、酌情花紅及/或根據已獲批准的購 股權計劃授出的購股權。該等酬金應反 映個人工作的複雜性、時間的投入、責任 和工作表現,以吸引、鼓勵和續聘高績效 表現的人才。

管理層討論與分析

PROSPECTS

In the first half of 2024, the global economic and political environment remains complex and volatile. Geopolitical risks and conflicts in Ukraine and the Middle East continue, and following elections in the UK and France, the United States has entered its election season, introducing further uncertainty into the global financial markets. Despite these challenges, the Group has managed to stabilize its revenue amidst the current complex global political and economic environment.

Looking ahead, demand for oil remains on a growth trajectory in emerging economies and developing regions. The rapid increase in demand for fossil fuels in Central Asian developing countries, coupled with expectations of stable oil and gas prices, suggests a promising outlook for oil field development in Kyrgyzstan.

At the same time, with the anticipated implementation of favorable monetary and real estate policies in China in 2024, the Chinese economy is expected to recover and improve. The Group is prepared to navigate current market fluctuations, seize emerging opportunities, and drive sustainable growth by offering high-quality services and competitive pricing to secure long-term and stable leasing contracts for the oil storage segment. We are committed to creating value for our stakeholders.

To mitigate potential risks arising from business concentration and regional economic conditions, our Group has been actively exploring and expanding into other business types, aiming to seek more stable and diversified revenue sources.

展望

於二零二四年上半年,全球經濟和政治環境依然複雜多變。烏克蘭及中東的地緣政治風險及衝突仍在繼續,英國及法國大選後,美國進入選舉季,給全球金融市場帶來了進一步的不確定性。儘管面臨該等挑戰,本集團仍設法在當前複雜的全球政治和經濟環境中穩定了收入。

展望未來,新興經濟體和發展中地區對石油的需求仍處於增長軌跡。中亞發展中國家對化石燃料需求的迅速增加,加之對石油和天然氣價格穩定的預期,表明吉爾吉斯油田開發前景廣闊。

同時,隨著中國於二零二四年實施有利的 貨幣及房地產政策,中國經濟有望復甦 及改善。本集團已作出準備應對當前的市 場波動,抓住新興機遇,通過提供優質 服務及具競爭力的定價推動可持續增長, 以確保油儲領域長期穩定的租賃合約。 我們致力於為持份者創造價值。

為減輕業務集中及區域經濟狀況可能帶來的風險,本集團一直在積極探索及拓展 其他業務類型,旨在尋求更穩定、更多元 化的收入來源。

CORPORATE GOVERNANCE AND OTHER INFORMATION

企業管治及其他資料

Compliance with the Corporate Governance Code

During the Period, the Company has complied with the applicable code provisions of the Corporate Governance Code (the "Code") as set out in Part 2 of Appendix C1 to the Listing Rules.

Compliance with the Model Code for Directors' Securities Transactions

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix C3 to the Listing Rules as its own code of conduct regarding securities transactions by the Directors. The Company has confirmed, following specific enquiries made by the Company that they complied with the required standards set out in the Model Code during the Period.

Purchase, Sale or Redemption of the Company's Listed Securities

Neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the Period.

Subsequent Event

Other than disclosed elsewhere in the report, the Group does not have any significant event after the end of reporting period.

Audit Committee

The Audit Committee comprises three independent non-executive Directors, namely, Ms. Zhou Zhan (chairman of the Audit Committee), Mr. Wang Jin Lian and Mr. Lam Cheung Mau. The Audit Committee has reviewed the accounting principles and practices adopted by the Company, and discussed internal control and financial reporting matters including review of the unaudited interim results of the Group for the Period.

Interim Dividend

The Board has resolved not to declare the payment of an interim dividend for the six months ended 30 June 2024 (six months ended 30 June 2023: Nil).

遵守企業管治守則

於本期間,本公司遵守上市規則附錄C1第 二部分所載企業管治守則(「**守則**」)的適用 守則條文。

遵守董事進行證券交易 的標準守則

本公司已採納上市規則附錄C3所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」),作為董事進行證券交易的行為守則。經本公司作出具體查詢後,本公司確認,於本期間內,彼等一直遵守標準守則所載的規定標準。

購買、出售或贖回本公司 的上市證券

於本期間,本公司及其任何附屬公司均無購買、出售或贖回任何本公司上市證券。

期後事項

除本報告其他地方所披露者外,本集團於 報告期末後並無任何重大事項。

審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事組成, 分別為周展女士(審核委員會主席)、王錦 連先生及林長茂先生。審核委員會已審閱 本公司採納的會計原則及慣例,並討論內 部監控及財務申報事宜,包括審閱本期 間本集團的未經審核中期業績。

中期股息

董事會已決議不派發截至二零二四年六月 三十日止六個月之中期股息(截至二零二三 年六月三十日止六個月:無)。

CORPORATE GOVERNANCE AND OTHER INFORMATION

企業管治及其他資料

Share Option Scheme

The Company conditionally approved and adopted a share option scheme (the "Scheme") on 24 October 2010 and was expired on 23 October 2020. Under the Scheme, the Company granted share options on 30 April 2012, the validity period of the share options was effective for 10 years and expired on 30 April 2022.

During the Period, the Company did not adopt any new share option scheme and no share were granted, exercised, lapsed or cancelled pursuant to the Scheme.

Publication of Interim Report

This interim report is printed in both English and Chinese, and is available for electronic and print format. Electronic copy is available for download, at no charge, on the Company's website at http://www.huarongenergy.com.hk and Hong Kong Exchanges and Clearing Limited's website at http://www.hkexnews.hk (the "Websites"). Potential investors who are interested in knowing more about the Company may download the interim report from the Websites or to request a printed copy by giving a notice in writing to the Company's branch share registrar in Hong Kong, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at 17M Floor, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong.

購股權計劃

本公司於二零一零年十月二十四日有條件批准及採納一項購股權計劃(「購股權計劃」)及其於二零二零年十月二十三日屆滿。根據購股權計劃,本公司於二零一二年四月三十日授出購股權,該等購股權的有效期為十年及於二零二二年四月三十日屆滿。

於本期間,本公司並無採納任何新購股權計劃及並無股份根據購股權計劃獲授 出、行使、失效或註銷。

中期報告的刊發

本中期報告以中英文印刷,備有電子及印刷形式。電子版本可於本公司的網站 http://www.huarongenergy.com.hk及香港交易及結算所有限公司的網站http://www.hkexnews.hk(「該等網站」)免費下載。有意深入了解本公司的潛在投資者可於該等網站下載中期報告,或可之香港股份過戶登記分處香港學自一次對於發記有限公司(地址為香港灣仔事面通知,索取中期報告印刷本。

DISCLOSURE OF INTERESTS 權益披露

Directors' and Chief Executive's Interests and Short Positions in Shares, Underlying Shares and Debentures of the Company or Any Specified Undertaking of the Company

As at 30 June 2024, none of the Directors, Supervisors or chief executive of the Company had any interest or short position in the Shares, underlying Shares or debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which were required to be notified to the Company and the Hong Kong Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including those taken or deemed to be their interests or short positions in accordance with such provisions of the SFO), or which were required, pursuant to Section 352 of the SFO, to be recorded in the register referred therein, or which were required, pursuant to the Model Code, to be notified to the Company and the Hong Kong Stock Exchange.

Substantial Shareholders' Interests in the Share Capital of the Company

As at 30 June 2024, the interests of substantial shareholders (other than the directors or chief executive of the Company) in the shares or underlying shares of the Company which were recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of the SFO were as follows:

董事及最高行政人員於本公司或本公司之任何特定業務之股份、相關股份及債權證中的權益及淡倉

於二零二四年六月三十日,董事、監事或任 本公司最高行政人員概無在本公司最高行政人員概無在本公司 有相聯法團(定義見證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股份、相關 份或債權證中擁有任何根據證券會本 條例第XV部第7和第8分部須知會本根據 經營方的權益或淡倉(包括根或則司證 大及期貨條例的該等條文被據證券及期 實際,或根據證券記冊 大多時權益或淡倉,或根據證券記冊 於等的權益或淡倉,或根據經等則須知會 權益或淡倉,或根據標準守則須知會 公司及香港聯交所的權益或淡倉。

主要股東於本公司股本 的權益

於二零二四年六月三十日,主要股東(本公司董事或最高行政人員除外)於本公司股份或相關股份中擁有須登記於本公司根據證券及期貨條例第336條規定存置登記冊的權益如下:

	Number of shares	Percentage of
	and derivatives	issued share
Name of substantial shareholders	interested	capital
	擁有權益的股份及	佔已發行股本
主要股東名稱	衍生工具數目	百分比
China Mingsheng Banking Corp. Ltd. ¹	7,006,000,000	146.86%
中國民生銀行股份有限公司1		
Ms. Yu Gelin²	1,420,120,000	29.77%
于戈林女士2		
Ms. Silver Anna²	1,150,000,000	24.11%
Silver Anna女士 ²		Y
Ms. Lau Wing Yi ²	1,150,000,000	24.11%
劉穎儀女士2		
Action Phoenix Limited ²	1,150,000,000	24.11%

DISCLOSURE OF INTERESTS

權益披露

Name of substantial shareholders	Number of shares and derivatives interested	Percentage of issued share capital
主要股東名稱	擁有權益的股份及 衍生工具數目	佔已發行股本 百分比
工女以不口情		
Mr. Zhang Zhi Rong³ 張志熔先生³	388,301,031	8.14%
Fine Profit Enterprises Limited ³	388,301,031	8.14%
好利企業有限公司 ³		
Mr. Mei Liang ⁴	348,000,000	7.29%
梅靚先生4		
Top Acton Limited ⁴	348,000,000	7.29%
China Development Bank	342,000,000	7.17%
國家開發銀行		
Mr. Wang Ping⁵	288,659,794	6.05%
王平先生⁵		
Kingwin Victory Investment Limited ⁵	288,659,794	6.05%
宏易勝利投資有限公司5		
Castle Giant Investments Limited ²	270,120,000	5.66%

Notes:

This interest represents the interests directly held by Minsheng Bank (Shanghai) and Minsheng Bank (Suzhou) in the 6,639,880,000 underlying shares and 366,120,000 underlying shares of the Company respectively in relation to the Subscription Convertible Preference Shares issued by the Company. Both Minsheng Bank (Shanghai) and Minsheng Bank (Suzhou) are branches of China Minsheng Banking Corp. Ltd.. As such, Minsheng Bank (Shanghai) and Minsheng Bank (Suzhou) will also not be regarded as a public Shareholder in the event that Minsheng Bank (Shanghai) and Minsheng Bank (Suzhou), individually or in aggregate, hold 10% or more of the issued share capital of the Company upon conversion of the Subscription Convertible Preference Shares. Minsheng Bank (Shanghai) and Minsheng Bank (Suzhou) may be subject to the obligations to make a general offer under the Takeovers Code in the event that they, individually or in aggregate, hold 30% or more of the issued share capital of the Company upon conversion of the Subscription Convertible Preference Shares. Pursuant to the Company's Amendments and Restatement of Memorandum and Articles of Association, if the issue of ordinary Shares following the exercise by a holder of the Convertible Preference Shares of the conversion rights would result in the Company not meeting the Public Float Requirement immediately after the conversion, then the conversion and the number of ordinary Shares to be issued pursuant to such conversion shall be restricted to the maximum number of ordinary Shares issuable by the Company which would not in the reasonable opinion of the Company result in a breach of the Public Float Requirement.

附註:

該權益指民生銀行(上海)及民生銀行(蘇州)分別 就與本公司所發行供認購可轉換優先股有關之本公 司6,639,880,000股及366,120,000股相關股份所直接 持有之權益。民生銀行(上海)及民生銀行(蘇州) 均為中國民生銀行股份有限公司的分行。因此,倘民 生銀行(上海)及民生銀行(蘇州)個別或合共持有 供認購可轉換優先股獲兑換時本公司10%或以上已 發行股本,則民生銀行(上海)及民生銀行(蘇州) 亦不會被視為公眾股東。倘民生銀行(上海)及民生 銀行(蘇州)個別或合共持有供認購可轉換優先股 獲兑換時本公司30%或以上已發行股本,則彼等須 根據收購守則履行全面要約義務。根據本公司修訂 及重列組織章程大綱及細則,倘可轉換優先股持有 人行使換股權後發行普通股將會導致緊隨兑換後本 公司不符合公眾持股量規定,則兑換及根據該兑換 而將發行的普誦股數目應限於在合理認為本公司不 會導致違反公眾持股量規定的情況下本公司可發行 普通股的最大數目。

DISCLOSURE OF INTERESTS 權益披露

 These represent the same interests of Action Phoenix Limited and Castle Giant Investments Limited. Each of Action Phoenix Limited and Castle Giant Investments Limited is 100% directly beneficially owned by Ms. Yu Gelin.

Ms. Lau Wing Yi and Ms. Anna Silver were appointed as the joint and several Liquidators of Action Phoenix Limited under an Order of the Eastern Caribbean Supreme Court in the High Court of Justice Territory of the British Virgin Islands Commercial Division dated 10 July 2023.

根據日期為二零二三年七月十日的英屬處女群島領地東加勒比最高法院商事法庭的命令,劉穎儀女士及Anna Silver女士獲委任為Action Phoenix Limited的共同及各別清盤人。

該等權益指Action Phoenix Limited及Castle Giant

Investments Limited之相同權益。Action Phoenix

- 3. This represents the same interest of Fine Profit Enterprises Limited ("Fine Profit") and Wealth Consult Limited ("Wealth Consult") of 21,744,800 shares. Wealth Consult is a wholly-owned subsidiary of Fine Profit, of which is wholly owned by Mr. Zhang Zhi Rong. Mr. Zhang Zhi Rong was therefore deemed to have an interest in the shares in which Fine Profit was interested.
- 3. 該權益指好利企業有限公司(「**好利**」)及Wealth Consult Limited(「**Wealth Consult**」)於21,744,800 股股份中之相同權益。Wealth Consult為好利之全資附屬公司,好利由張志熔先生全資擁有。因此,張志熔先生被視作擁有好利所持股份之權益。
- 4. Top Acton Limited is wholly-owned by Mr. Mei Liang. This represents the same interest of Top Acton Limited.
- 4. Top Acton Limited為由梅靚先生全資擁有。該權益 指Top Acton Limited之相同權益。
- Kingwin Victory Investments Limited is wholly-owned by Mr. Wang Ping. This
 presents the same interest of Kingwin Victory Investment Limited.
- 宏易勝利投資有限公司為由王平先生全資擁有之公司。該權益指宏易勝利投資有限公司之相同權益。
- 6. These percentages have been compiled based on the total number of issued shares of the Company of 4,770,491,507 as at 30 June 2024 and rounded to two decimal places. All interest stated above represent long positions.
- 6. 該等百分比乃按照本公司於二零二四年六月 三十日的全部已發行股份總數4,770,491,507股 計算,並湊整至兩個小數位。上述所有權益均 屬好倉。

Save as disclosed above, as at 30 June 2024, the Company had not been notified of any persons (other than the directors or chief executive of the Company) who had an interest or short position in the shares or underlying shares of the Company which were recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of the SFO.

除上文所披露者外,於二零二四年六月三十日,本公司未獲知會有任何人士(本公司董事或最高行政人員除外)於本公司股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第336條規定本公司須存置的登記冊記載的權益或淡倉。

INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

中期簡明綜合財務狀況表

As at 30 June 2024 於二零二四年六月三十日

A3 8t 30 30tile 2024 1/\ _ \ = \ = \ [+ \ \ \ \ \] _ \				
			As at 30 June 2024	As at 31 December 2023 於二零二三年
			於二零二四年	十二月
			六月三十日	三十一日
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元	人民幣千元
			(Unaudited) (未經審核)	(Audited) (經審核)
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	7	351,093	354,009
Right-of-use assets	使用權資產	8	197,924	200,941
Intangible assets	無形資產	9	792,104	774,290
Goodwill	商譽	9	33,347	33,347
Prepayments	預付款項		15,588	17,083
			1,390,056	1,379,670
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨		3,171	2,975
Trade receivables	應收賬款	10	10,500	7,608
Other receivables, prepayments	其他應收款項、預付款項			
and deposits	及按金		13,988	12,734
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物		3,627	2,143
			31,286	25,460
Total assets	總資產		1,421,342	1,405,130
DEFICIT	虧絀			
Capital and reserves attributable to	本公司權益持有人應佔資本及			
the Company's equity holders	储備 「開催」「「「「「」」「「」」「「」」「「」」「「」」「」「」「」「」「」「」「			
Ordinary shares	普通股		2,021,534	2,021,534
Convertible preference shares	可轉換優先股		3,100,000	3,100,000
Share premium	股份溢價		8,374,605	8,374,605
Other reserves	其他儲備		152,161	135,583
Accumulated losses	累計虧損		(23,192,588)	(22,847,345)
			(9,544,288)	(9,215,623)
Non-controlling interests	非控股權益		207,847	194,948
Total deficit	總虧絀		(9,336,441)	(9,020,675)

INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

中期簡明綜合財務狀況表

As at 30 June 2024 於二零二四年六月三十日

Total deficit and liabilities	總虧絀及負債		1,421,342	1,405,130
Total liabilities	總負債 		10,757,783	10,425,805
			8,377,154	8,134,389
Financial guarantee contracts		13	5,118,617	5,036,883
Borrowings	借款 財務擔保合約	14 15	1,740,553	1,698,902
Current liabilities Trade and other payables	流動負債 應付賬款及其他應付款項	13	1,517,984	1,398,604
			2,380,629	2,291,416
Deferred tax liabilities	遞延税項負債 		54,499 	55,602
Borrowings	借款	14	2,326,130	2,235,814
LIABILITIES Non-current liabilities	負債 非流動負債			
			(Unaudited) (未經審核)	(Audited) (經審核)
		附註	人民幣千元	人民幣千元
		Note	RMB'000	RMB'000
			於二零二四年 六月三十日	十二月 三十一日
			2024	2023 於二零二三年
			As at 30 June	As at 31 December

The above condensed consolidated statement of financial position should be read in conjunction with the accompanying notes. The notes on pages 29 to 74 are an integral part of this condensed consolidated interim financial information.

以上簡明綜合財務狀況表應與隨附附註 一併參閱。第29頁至第74頁的附註為本 簡明綜合中期財務資料的組成部分。

INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME

中期簡明綜合全面收益表

For the six months ended 30 June 2024 截至二零二四年六月三十日止六個月

Unaudited for the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月 未經審核

			2024	2023
			二零二四年	二零二三年
		Note	RMB'000	RMB'000
		附註	人民幣千元 ————	人民幣千元
Revenue	收益	6	40,777	49,055
Cost of sales	銷售成本	16	(24,435)	(28,730)
Gross profit	毛利潤		16,342	20,325
Other income	其他收入		_	33
Selling and marketing expenses General and administrative	銷售及市場推廣開支 一般及行政費用	16	(1,422)	(1,652)
expenses		16	(16,413)	(16,673)
Other (losses)/gains — net	其他(虧損)/收益-淨額		(180)	3,138
Operating (loss)/profit	經營(虧損)/利潤		(1,673)	5,171
Net finance costs	融資成本淨額	18	(261,392)	[364,253]
Change in provision for financial guarantee contracts	財務擔保合約的撥備變動	15	(81,734)	(81,285)
	r/ Cr /日 1¼ +/- &c +□		(0// 500)	(//0.0/5)
Loss before income tax	除所得税前虧損	19	(344,799)	(440,367)
Income tax expense	所得税開支		(320)	(1,213)
Loss for the Period	本期間虧損		(345,119)	(441,580)
(Loss)/Income attributable to:	應佔(虧損)/收益:			
Equity holders of the Company	本公司權益持有人		(345,243)	(444,836)
Non-controlling interests	非控股權益		124	3,256
			(345,119)	(441,580)

INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF **COMPREHENSIVE INCOME**

中期簡明綜合全面收益表

For the six months ended 30 June 2024 截至二零二四年六月三十日止六個月

Unaudited for the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

未經審核

2024 二零二四年

2023

Note

RMB'000

RMB'000

附註

人民幣千元

人民幣千元

二零二三年

Other comprehensive income for the Period:

本期間其他全面收益:

Items that may be reclassified to profit or loss

可能重新分類至損益之項目

— Exchange difference on translation of foreign operations

- 換算海外營運產生的匯 兑差異

29,353

44,798

Other comprehensive income for the Period, net of tax

本期間除税後其他全面收益

Total comprehensive loss for the

29,353

44,798

Period Total comprehensive (loss)/income 應佔全面(虧損)/收益總

本期間全面虧損總額

(315,766)

(396,782)

attributable to: Equity holders of the Company

Non-controlling interests

額:

本公司權益持有人 非控股權益

(328,665)12,899

(315,766)

(394,035) (2,747)

(396,782)

Loss per share for attributable to the equity holders of the Company during the Period (expressed in RMB per share)

本期間本公司權益持有人應 佔每股虧損

(以每股人民幣元列示)

Basic

基本

20

(0.03)

(0.04)

Diluted

攤薄

20

(0.03)

(0.04)

The above condensed consolidated statement of comprehensive income should be read in conjunction with the accompanying notes. The notes on pages 29 to 74 are an integral part of this condensed consolidated interim financial information.

以上簡明綜合全面收益表應與隨附附註 一併參閱。第29頁至第74頁的附註為本簡 明綜合中期財務資料的組成部分。

INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

中期簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2024 截至二零二四年六月三十日止六個月

於二零二四年六月三十日的結餘

Attributable to equity holders of the Company

(9,544,288)

(23,192,588)

207,847

(9,336,441)

		Attributable to equity holders of the Company							
				本公司權益技	寺有人應佔				
			Convertible						
		Ordinary	preference	Share	Other	Accumulated		Non-controlling	
		shares	shares	premium	reserves	losses	Total	interest	Total deficit
		普通股	可轉換優先股	股份溢價	其他儲備	累計虧損	總計	非控股權益	總虧絀
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		(Note 11)	(Note 11)	(Note 11)					
		(附註11)	(附註11)	(附註11)					
Balance at 1 January 2024	於二零二四年一月一日的結餘	2,021,534	3,100,000	8,374,605	135,583	(22,847,345)	(9,215,623)	194,948	(9,020,675)
(Loss)/profit for the period	本期間(虧損)/利潤	_	_	_	_	(345,243)	(345,243)	124	(345,119)
Other comprehensive income	其他全面收益					(010)210)	(010)210)		(6-16)1177
Exchange difference on translation of	換算海外營運產生的匯兑差異								
foreign operations	以开行八百尺庄工·01年九七八	_	-	-	16,578	_	16,578	12,775	29,353
Total comprehensive income/(loss) for	本期間全面收益/(虧損)總額								
	1 1411-1 - T had N mm / 1181 124 140 MZ				16,578	(345,243)	(328,665)	12,899	(315,766)

2,021,534

3,100,000

8,374,605

Balance at 30 June 2024

INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

中期簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2024 截至二零二四年六月三十日止六個月

Attributable to equity holders of the Company

本公司權益持有人應佔

		本公可權益持有人應佔 ————————————————————————————————————							
			Convertible						
		Ordinary	preference	Share	Other	Accumulated		Non-controlling	
		shares	shares	premium	reserves	losses	Total	interest	Total deficit
		普通股	可轉換優先股	股份溢價	其他儲備	累計虧損	總計	非控股權益	總虧絀
		RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
		(Note 11)	(Note 11)	(Note 11)					
		(附註11)	(附註11)	(附註11)					
Balance at 1 January 2023	於二零二三年一月一日的結餘	2,021,534	3,100,000	8,374,605	128,767	[22,320,918]	[8,696,012]	185,701	(8,510,311)
(Loss)/profit for the period	本期間(虧損)/利潤	_	_	_	_	(444,836)	[444,836]	3,256	(441,580)
Other comprehensive income	其他全面收益					, , , , ,	, , , , , ,	,	, ,,,,,,
Exchange difference on translation of	換算海外營運產生的匯兑差異								
foreign operations		-		_	50,801	_	50,801	(6,003)	44,798
Total comprehensive income/(loss) for	本期間全面收益/(虧損)總額								
the period		-	_	_	50,801	(444,836)	[394,035]	[2,747]	[396,782]
Balance at 30 June 2023	於二零二三年六月三十日的結餘	2,021,534	3,100,000	8,374,605	179,568	[22,765,754]	(9,090,047)	182,954	(8,907,093)

The above condensed consolidated statement of change in equity should be read in conjunction with the accompanying notes. The notes on pages 29 to 74 are an integral part of this condensed consolidated interim financial information.

以上簡明綜合權益變動表應與隨附附註 一併參閱。第29頁至第74頁的附註為本簡 明綜合中期財務資料的組成部分。

INTERIM CONDENSED CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

中期簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30 June 2024 截至二零二四年六月三十日止六個月

Unaudited

For the six months ended 30 June

未經審核

截至六月三十日止六個月

 2024
 2023

 二零二四年
 二零二三年

 RMB'000
 RMB'000

 人民幣千元
 人民幣千元

		人民幣千元	人民幣千元
Net cash (used in)/generated from operating activities	經營活動(所用)/所得現金淨額	(1,132)	(3,735)
Net cash used in investing activities	投資活動所用現金淨額	(1,062)	(1,200)
Net cash generated/(used in) financing activities	融資活動所得/(所用)現金淨額	3,663	[4,440]
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加/[減少] 淨額	1,469	(9,375)
Exchange difference on cash and cash equivalents	現金及現金等價物的匯兑差異	15	170
Cash and cash equivalents at beginning of the Period	期初現金及現金等價物	2,143	14,583
Cash and cash equivalents at end of the Period	期末現金及現金等價物	3,627	5,378

The above condensed consolidated cash flow statement should be read in conjunction with the accompanying notes. The notes on pages 29 to 74 are an integral part of this condensed consolidated interim financial information.

以上簡明綜合現金流量表應與隨附附註 一併參閱。第29頁至第74頁的附註為本簡 明綜合中期財務資料的組成部分。

NOTES TO THE CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION

簡明綜合中期財務資料附註

1 General Information

China Huarong Energy Company Limited (the "Company") was incorporated in the Cayman Islands on 3 February 2010 as an exempted company with limited liability under the Companies Law of the Cayman Islands. Its registered address is Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands.

The Company is an investment holding company. The Company and its subsidiaries (together, the "**Group**") are principally engaged in the energy exploration and production, and oil storage.

This condensed consolidated interim financial information is presented in thousands of units of Renminbi ("RMB'000"), unless otherwise stated. This condensed consolidated interim financial information was approved for issue by the board of directors of the Company on 29 August 2024.

This condensed consolidated interim financial information has not been audited.

2 Principal Accounting Policies

This condensed consolidated interim financial information for the six months ended 30 June 2024 [the "Period"] has been prepared in accordance with International Accounting Standards ("IAS") 34 "Interim Financial Reporting". The condensed consolidated interim financial information should be read in conjunction with the annual financial statements for the year ended 31 December 2023, which was prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRSs").

1 一般資料

中國華榮能源股份有限公司(「本公司」)於二零一零年二月三日根據開曼群島公司法在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的註冊地址為Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands。

本公司為投資控股公司。本公司及其 附屬公司(統稱「**本集團**」)主要從事能 源勘探及生產業務以及油儲。

除非另行訂明,否則本簡明綜合中期財務資料以人民幣千元(「**人民幣千元**」)列報。本簡明綜合中期財務資料已由本公司董事會於二零二四年八月二十九日批准刊發。

本簡明綜合中期財務資料未經審核。

2 主要會計政策

截至二零二四年六月三十日止六個月 (「本期間」)的本簡明綜合中期財務資 料乃按國際會計準則(「國際會計準 則」)第34號「中期財務報告」而編製。 簡明綜合中期財務資料應連同截至 二零二三年十二月三十一日止年度的 年度財務報表一併閱讀,而後者乃按 國際財務報告準則(「國際財務報告準 則」)而編製。

NOTES TO THE CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION

簡明綜合中期財務資料附註

2 Principal Accounting Policies

(Continued)

Application of amendments to IFRSs

During the six months ended 30 June 2024, the Group has applied the following amendments to IFRSs issued by the IASB, for the first time, which are mandatory effective for the annual period beginning on or after 1 January 2024 for the preparation of the Group's unaudited condensed interim consolidated financial statements:

Amendments to IAS 1

Classification of Liabilities as Current or Noncurrent and Non-current Liabilities with Covenants

Amendments to IAS 7 and

IFRS 7

Supplier Finance Arrangements

Amendments to IFRS 16

Lease Liability in a Sale and Leaseback

The application of the amendments to IFRSs during the six months ended 30 June 2024 has had no material impact on the Group's financial positions and performance for the current and prior periods and/or on the disclosures set out in these unaudited condensed interim consolidated financial statements.

2 主要會計政策(續)

應用經修訂國際財務報告準 則

於截至二零二四年六月三十日止六個 月,本集團於編製其未經審核簡明中 期綜合財務報表時已首次應用下列 由國際會計準則委員會所頒佈於二零 二四年一月一日或以後開始的年度期 間強制生效的經修訂國際財務報告 準則:

國際會計準則第1號 (修訂本)

負債分類為流 動或非流動 及附帶契諾 的非流動負

債

安排

國際會計準則第7號及 供應商融資 國際財務報告準則

第7號(修訂本)

國際財務報告準則第 售後租回中的 16號(修訂本) 租賃負債

於截至二零二四年六月三十日止六個 月應用經修訂國際財務報告準則對 本集團當前及過往期間的財務狀況 及表現及/或載於此等未經審核簡 明中期綜合財務報表的披露概無重 大影響。

NOTES TO THE CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 簡明綜合中期財務資料附註

2 Principal Accounting Policies

(Continued)

New and amendments to IFRS in issue but not yet effective

The Group has not early applied the following new and amendments to IFRSs that are not yet effective for the current accounting period.

Amendments to IAS 21 Lack of Exchangeability¹

Amendments to IFRS 9 and

IFRS 7

Amendments to the Classification and

Measurement of Financial

Instruments²

Annual Improvements to IFRS Amendments to IFRS 1,
Accounting Standards 2024 IFRS 7, IFRS 9, IFRS 10

and IAS 72

IFRS 18 Presentation and

Disclosure in Financial

Statements³

IFRS 19 Subsidiaries without

Public Accountability:

Disclosures³

Amendments to IFRS 10 and

IAS 28

Sale or Contribution of
Assets between an
Investor and its Associate

or Joint Venture⁴

¹ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2025

² Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2026

³ Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2027

Effective for annual periods beginning on or after a date to be determined

The directors of the Group anticipate that the application of all the above new and amendments to IFRSs will have no material impact on the consolidated financial statements in the foreseeable future.

2 主要會計政策(續)

已頒佈惟尚未生效的新訂及 經修訂國際財務報告準則

本集團並無提早應用以下於當前會計 期間尚未生效的新訂及經修訂國際 財務報告準則。

國際會計準則第21號 缺乏可交換性¹ (修訂本)

國際財務報告準則第 修訂金融工具的分 9號及國際財務報 類及計量²

告準則第7號(修訂 本)

國際財務報告準則會 修訂國際財務報

計準則二零二四年 的年度改進 告準則第1號 國際財務報、 國際財務報、 事則第9號、 財務報、 財務報、 財務報、 國際等 財務報及國際等 10號及國際第 準則第7號²

國際財務報告準則第 財務報表的呈列

18號

及披露3

國際財務報告準則第 非公共受託責任

19號

子公司的披露3

國際財務報告準則

投資者與其聯營公司之

第10號及國際會計 準則第28號(修訂 司或合營公司之間的資產出售或

本)

投入4

- 1 於二零二五年一月一日或之後開始之年度 期間生效
- 於二零二六年一月一日或之後開始之年度 期間生效
- 3 於二零二七年一月一日或之後開始之年度 期間生物
- 4 於待定日期或之後開始之年度期間生效

本集團董事預計,於可預見的未來, 應用上述所有新訂及經修訂國際財 務報告準則不會對綜合財務報表產 生重大影響。

NOTES TO THE CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION

簡明綜合中期財務資料附註

2 Principal Accounting Policies

(Continued)

2.1 Basis of preparation

The Group recorded a net loss of RMB345,119,000 (2023: RMB441,580,000) and had an operating cash outflow of RMB1,132,000 (2023: outflow RMB3,735,000) during the period ended 30 June 2024. As at 30 June 2024, the Group had a deficit of RMB9,336,441,000 (31 December 2023: RMB9,020,675,000) and the Group's current liabilities exceeded its current assets by RMB8,345,868,000 (31 December 2023: RMB8,108,929,000). The Group maintained cash and cash equivalents of RMB3,627,000 as at 30 June 2024 (31 December 2023: RMB2,143,000).

On 9 October 2018, the Company entered into a conditional sale and purchase agreement with Unique Orient Limited (the "Purchaser"), an independent third party, to dispose of the core assets and liabilities of the Shipbuilding and Engineering Businesses (the "Disposal Group") at a consideration of HKD1 (the "Transaction"). There were certain conditions precedent pursuant to the Transaction, which included, but not limited to, the successful issuance of certain convertible preference shares ("CPS") to certain bank creditors of the subsidiaries of the Disposal Group, and the release or discharge of the relevant guarantees provided by the Company in respect of the debts of the Disposal Group (the "Relevant Guarantees"). The conditional sale and purchase agreement and the issuance of CPS were approved by the shareholders of the Company and CPS were issued in December 2018.

2 主要會計政策(續)

2.1 編製基準

截至二零二四年六月三十日止期 間,本集團錄得淨虧損人民幣 345,119,000元(二零二三年:人民 幣441,580,000元)及經營現金流 出人民幣1,132,000元(二零二三 年:流出人民幣3,735,000元)。 於二零二四年六月三十日,本集 團虧絀為人民幣9,336,441,000元 (二零二三年十二月三十一日:人 民幣9,020,675,000元),而本集團 流動負債超過流動資產人民幣 8,345,868,000元(二零二三年十二 月三十一日:人民幣8,108,929,000 元)。於二零二四年六月三十日, 本集團維持現金及現金等價物人 民幣3,627,000元(二零二三年十二 月三十一日: 人民幣2,143,000 元)。

於二零一八年十月九日,本公司 已與獨立第三方東唯有限公司 (「買方」)訂立有條件買賣協議, 以1港元的代價出售造船及工程 業務(「出售集團」)的核心資產及 負債(「該交易」)。根據該交易有 若干先決條件,包括但不限於成 功向出售集團附屬公司的若干銀 行債權人發行若干可轉換優先股 (「可轉換優先股」),以及免除或 解除本公司就出售集團的債務提 供的相關擔保(「相關擔保」)。有 條件買賣協議及可轉換優先股之 發行已獲本公司股東批准,而可 轉換優先股已於二零一八年十二 月發行。

NOTES TO THE CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION 簡明綜合中期財務資料附註

2 Principal Accounting Policies

2 主要會計政策_(續)

(Continued)

2.1 Basis of preparation (Continued)

On 3 March 2019, supplemental agreements were signed with the Purchaser, such that (1) the transfer of sale shares of Able Diligent Limited, the holding company of the Disposal Group, to the Purchaser shall take place on or before 31 August 2019; (2) the Purchaser agreed to procure the release or discharge of the Relevant Guarantees; and (3) the Purchaser agreed to execute a share charge over the sale shares in favour of the Company. On 10 March 2019, the Group transferred the sale shares of Able Diligent Limited to the Purchaser.

On 30 October 2019, a supplemental agreement was signed with the Purchaser, such that the share charge over the sale shares in favour of the Company executed by the Purchaser was replaced by a deed of indemnity provided by the Purchaser.

As at 30 June 2024, Relevant Guarantees provided by the Company to the banks and lenders of the Disposal Group, inclusive of principals and interest, amounted to RMB5,118,617,000. The Group has considered and recognised the corresponding impact of such financial guarantee contracts as at 30 June 2024.

2.1 編製基準(續)

於二零一九年三月三日,本公司 與買方簽訂補充協議,以致[1]出 售集團之控股公司Able Diligent Limited於二零一九年八月三十一 日或之前向買方轉讓銷售股份; [2]買方同意促成免除或解除公司 關擔保;及[3]買方同意以本及除 關擔保;及[3]買方同意以本股份 質押。於二零一九年三月十日, 本集團將Able Diligent Limited的 銷售股份轉讓予買方。

於二零一九年十月三十日,本公司與買方簽訂補充協議,以致買 方以本公司為受益人就銷售股份 訂立的股份質押由買方提供的 彌償契據代替。

於二零二四年六月三十日,本公司向銀行及出售集團借款人提供的相關擔保(包括本金及利息)為人民幣5,118,617,000元。本集團已考慮並於二零二四年六月三十日確認該等財務擔保合約的相應影響。

NOTES TO THE CONDENSED CONSOLIDATED INTERIM FINANCIAL INFORMATION

簡明綜合中期財務資料附註

2 Principal Accounting Policies

(Continued)

2.1 Basis of preparation (Continued)

As at 30 June 2024, borrowings of the Group amounted to RMB4,066,683,000, out of which RMB1,606,520,000 were overdue, while borrowings of the Group amounting to RMB8,618,000 contained cross-default terms as at 30 June 2024 and became immediately repayable. Total overdue interest payables of the Group amounted to RMB1,037,737,000. These borrowings are further explained below:

- (i) The Group had promissory notes with an aggregate principal amount of RMB2,507,091,000 outstanding as at 30 June 2024, out of which approximately RMB269,510,000, RMB12,099,000 and RMB925,651,000 (totalling RMB1,207,260,000) had been overdue since 2020, 2021 and 2022. The outstanding promissory notes amounting to RMB8,618,000 became immediately repayable pursuant to the cross-default terms under relevant loan agreements;
- (ii) The Group had other borrowings with an aggregate principal amount of RMB1,209,022,000 outstanding as at 30 June 2024, out of which approximately RMB48,690,000 had been overdue since 2020; and
- (iii) The Group had secured borrowings of RMB350,570,000, which was overdue in accordance with the repayment date of the agreement as at 30 June 2024.

The above conditions indicate the existence of multiple uncertainties, which may cast significant doubt upon the Group's ability to continue as a going concern.

2 主要會計政策(續)

2.1 編製基準(續)

於二零二四年六月三十日,本集團的借款為人民幣4,066,683,000元,其中人民幣1,606,520,000元已逾期,而於二零二四年六月三十日本集團借款人民幣8,618,000元含交叉違約條款,並須立即償還。本集團的逾期應付利息總額為人民幣1,037,737,000元。該等借款於下文進一步詳述:

- (i) 於二零二四年六月三十日,本 集團持有本金總額為人民幣 2,507,091,000元的未償還承兑票 據,其中約人民幣269,510,000 元、人民幣12,099,000元及人 民幣925,651,000元(合計人民幣 1,207,260,000元)分別自二零二 零年、二零二一年及二零二二 年起已逾期。未償還承兑票 據中人民幣8,618,000元根據相 關貸款協議項下的交叉違約 條款須立即償還;
- (ii) 於二零二四年六月三十日, 本集團持有本金總額為人 民幣1,209,022,000元的未償 還其他借款,其中約人民幣 48,690,000元自二零二零年 起已逾期;及
- (iii) 本集團持有有抵押借款人民 幣350,570,000元,根據協議 償還日期於二零二四年六月 三十日已逾期。

上述狀況表明存在多重不確定 性,可能對本集團的持續經營能 力產生重大疑慮。

2 Principal Accounting Policies

2 主要會計政策(續)

(Continued)

2.1 Basis of preparation (Continued)

In view of such circumstances, the directors of the Company have, during the Period and up to the date of the approval of these condensed consolidated interim financial information, taken the following measures to mitigate the liquidity pressure and to improve the financial position of the Group, to refinance its operation and to restructure its debts:

- The Group has been actively negotiating with the relevant banks and lenders of the Disposal Group to release or discharge the Relevant Guarantees. Since the date of Disposal till 30 June 2024, guarantees of RMB2,210,636,000 had been discharged while RMB5,118,617,000 are expected to be released in year 2024, and RMB999,912,000 that did not meet the recognition criteria for financial guarantee contracts are disclosed as contingent liabilities.
- ii) The Group has also been actively negotiating with the relevant financial institution and lenders regarding the borrowings of RMB1,734,691,000 to take the following actions:
 - a) As at 30 June 2024, the outstanding promissory notes amounting to RMB1,335,431,000 were not extended nor repaid upon the schedule repayment dates and thus became overdue, and RMB8,618,000 became immediately repayable pursuant to the cross-default terms under the relevant loan agreements. The Company is in the process of negotiating with these promissory note holders for further arrangements, including the extension of maturity dates and obtaining waiver from the lender for the due payment pursuant to the relevant cross-default terms.

2.1 編製基準(續)

鑒於該等情況,本公司董事於本期間及截至批准該等簡明綜合中期財務資料日期已採取以下措施,以減緩流動性壓力,並改善本集團財務狀況,同時對其營運進行再融資及重組其債務:

- ii) 本集團亦一直積極就借款人 民幣1,734,691,000元與相關 金融機構及借款人磋商,以 採取以下行動:

簡明綜合中期財務資料附註

2 Principal Accounting Policies

2 主要會計政策(續)

(Continued)

2.1 Basis of preparation (Continued)

- ii) (Continued)
 - b) As at 30 June 2024, the Group had other borrowings of RMB48,690,000 which was overdue. The Group is in the process of negotiating with the relevant lender for extension of repayment and renewal of such borrowings.
 - c) As at 30 June 2024, the Group had secured borrowings of RMB350,570,000 which was overdue. The Group is in the process of negotiating with the relevant financial institution for extension of repayment and renewal of such borrowings.
- iii) As at 30 June 2024, the Group has drawn down USD120,387,000 (equivalent to approximately RMB874,879,000) in total from the loan facility, provided by entity controlled by Mr. Zhang Zhi Rong, who agreed to provide a loan facility up to USD250,000,000 (equivalent to approximately RMB1,816,800,000) to the Group for the funding of the oilfield operations of the energy exploration and production segment. As at 30 June 2024, the carrying amount is RMB804,331,000 and it is payable by 31 December 2025.

2.1 編製基準(續)

- ii)(續)
 - b) 於二零二四年六月三十日,本集團的其他借款人民幣48,690,000元已逾期。本集團正與相關借款人磋商就相關借款予以延長還款及續期。
 - c) 於二零二四年六月三十日,本集團的有抵押借款人民幣350,570,000元已逾期。本集團正與相關金融機構磋商就相關借款予以延長還款及續期。
- iii)於二零二四年六月三十日, 本集團已從由張志熔先生資 制的實體訂立之貸款融元(相 當於約人民幣874,879,000 元),該實體同意向本 團提供不多於250,000,000 美元(相當於約人民款 資,為能源勘探及生產金 塊的油田經營設長供資 塊的油田經營提供資。 「展面值為人民幣804,331,000 元,並須於二五年十二 月三十一日之前償還。

2 Principal Accounting Policies

2 主要會計政策(續)

(Continued)

2.1 Basis of preparation (Continued)

iv) The Group has focused on its operations in the development of the energy exploration and production segment. During the Period, a number of wells were in production in the Republic of Kyrgyzstan ("Kyrgyzstan"). Management expects to realise an increase of oil output through further development and expansion of this segment, thereby generating steady operating cash flows.

As at 30 June 2024, the Group has drawn down RMB5,862,000 in total from the loan agreement, provided by entity controlled by a close family member of Mr. Zhang Zhi Rong, who agreed to provide a loan facility up to RMB40,000,000 to the Group for the funding in respect of the energy exploration and production segment.

In addition, the Group also entered into a Cooperative Framework Agreement during the year ended 31 December 2018 with an independent third party who agreed to provide materials for the exploration and production of crude oil with an aggregate amount up to USD500,000,000, in exchange for an option to purchase up to 70% of the total crude oil produced by the Group at 92% to 95% of the market price as a form of repayment until all the liabilities are repaid. Such facility has not been utilised up to 30 June 2024.

2.1 編製基準(續)

iv】 本集團專注發展能源勘探及 生產板塊業務。於本期間, 在吉爾吉斯共和國(「**吉爾吉** 斯」)已有數口油井在生產。 管理層預計透過進一步發 展及拓展該板塊令石油產量 提升,從而帶來穩定的經營 現金流。

> 於二零二四年六月三十日, 本集團已從由張志熔先生的 一名近親控制的實體訂立 之貸款協議合共提取 幣5,862,000元,該實體民 向本集團提供最高為人 40,000,000元的貸款融 為能源勘探及生產板塊 供資金。

> 此外,截至二零一八年十二 月三十一名獨立第三方訂立三 作框架協議,勘探及生產 門意提供原高達500,000,000 以交換可按市場價格92% 95%購買本集團原油生產 量最多70%的期產至價格 負債。直至二四年 負債。直至二四年 負債。有 三十日,該融

簡明綜合中期財務資料附註

2 Principal Accounting Policies

(Continued)

2.1 Basis of preparation (Continued)

v) The Group has further expanded its business presence within the oil sector through the acquisition of Nantong Zhuosheng Petrochemical Co., Ltd. ("Nantong Zhuosheng") in January 2021. Nantong Zhuosheng possesses the facility, capacity and expertise in the provision of oil storage services. The management expects that this acquisition shall reflect the Group's strategy of investing in oil-and-gas-related storage and logistic projects, which shall enable the Group to expand its energy business vertically.

The directors have reviewed the Group's cash flow projections prepared by management that covered a period of not less than twelve months from 30 June 2024. They are of the opinion that, taking into account the above-mentioned plans and measures, the Group will have sufficient working capital to finance its operations and to meet its financial obligations as and when they fall due within the next twelve months from the date of the statement of financial position. Accordingly, the directors are satisfied that it is appropriate to prepare the condensed consolidated interim financial information on a going concern basis.

Notwithstanding the above, multiple uncertainties exist as to whether management of the Company will be able to achieve its plans and measures as described above. Whether the Group will be able to continue as a going concern would depend upon the Group's ability to generate adequate financing and operating cash flows through the successful fulfillment of the following plans:

obtaining the agreement from the banks and lenders to release or discharge fully the Relevant Guarantees for the borrowings owed by the Disposal Group;

2 主要會計政策(續)

2.1 編製基準(續)

v) 本集團透過於二零二一年一 月完成收購南通焯晟」) 工有限公司(「南通焯晟」) 進一步擴大其於殼類類 業務。南通燒稅設備, 儲服務方面擁有理團 於收購反專業知映管理團於投 相關倉儲及物流質 相關倉儲內本集團 組屬倉 策略,令本集團能垂直擴大 其能源業務。

儘管如此,本公司管理層能否如 上文所述達成其計劃及措施存 有多重不確定性。本集團日後能 否以持續經營基礎繼續經營,將 視乎本集團能否成功達成以下計 劃,獲得充足的融資及經營現金 流量:

i) 向銀行及借款人取得同意, 免除或完全解除本公司就出 售集團所結欠借款作出的相 關擔保:

2 Principal Accounting Policies

i i ilicipat Accounting i oticie.

2.1 Basis of preparation (Continued)

(Continued)

- ii) convincing the banks and lenders not to demand for repayment of the outstanding loans of the Disposal Group before the completion of the full release of the Relevant Guarantees:
- iii) negotiating with all existing promissory note holders of outstanding principals of RMB2,507,091,000, together with accrued interests thereon for further arrangement including the extension of the maturity dates;
- iv) negotiating with the relevant lender for the renewal or extension for repayments for the other borrowings of RMB48,690,000 that was overdue as at 30 June 2024;
- v) negotiating with the relevant financial institution for the renewal or extension for repayments for the secured borrowings of RMB350,570,000 that was overdue as at 30 June 2024;
- vi) obtaining waivers from the relevant promissory note holders for the due payment in relation to those notes that have cross-default terms and extend the repayment dates when they fall due;
- vii) implementing a business plan for its energy exploration and production segment as well as the oil storage and trading segment to generate cash inflows; and
- viii) obtaining additional sources of financing other than those mentioned above, including those to finance the energy exploration and production segment, and the successful drawdown of the various facilities made available to the Group by entities controlled by Mr. Zhang Zhi Rong and a close family member of Mr. Zhang Zhi Rong, as described in management's plan above, as and when needed.

2 主要會計政策(續)

2.1 編製基準(續)

- ii) 說服銀行及借款人於相關擔 保完全免除完成前不要求償 還出售集團的未償還貸款;
- iii] 與未償還本金為人民幣 2,507,091,000元(連同其應 計利息)的所有現有承兑票 據持有人磋商,以作進一步 安排,包括延後到期日;
- iv) 就於二零二四年六月三十 日逾期之其他借款人民幣 48,690,000元與有關借款人 磋商重續或延長還款:
- v) 就於二零二四年六月三十日 逾期之有抵押借款人民幣 350,570,000元與相關金融機 構磋商重續或延長還款:
- vil 就與具有交叉違約條款及 於到期時延長還款日期的該 等票據有關的到期付款從 相關承兑票據持有人獲取豁 免;
- viil 為其能源勘探及生產板塊 以及油儲及貿易板塊執行業 務計劃以產生現金流入;及
- viii] 取得除上述以外的額外融資來源,包括為能源勘探及生產板塊提供資金,以及成功提取由張志熔先生及張志熔先生近親所控制的實體(誠如以上管理層計劃所述)於有需要時向本集團所提供的多項融資。

簡明綜合中期財務資料附註

2 Principal Accounting Policies

(Continued)

2.1 Basis of preparation (Continued)

Should the Group fail to achieve the above-mentioned plans and measures, it might not be able to continue to operate as a going concern, and adjustments would have to be made to write down the carrying value of the Group's assets to their recoverable amounts, to provide for any further liabilities which might arise, and to reclassify non-current assets and non-current liabilities as current assets and current liabilities. The effect of these adjustments has not been reflected in these condensed consolidated interim financial information.

3. NEW ACCOUNTING POLICIES

The accounting policies adopted are consistent with those of the previous financial year and corresponding interim reporting period.

4 Estimates

The preparation of condensed consolidated interim financial information requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of accounting policies and the reported amounts of assets and liabilities, income and expenses. Actual results may differ from these estimates.

In preparing this condensed consolidated interim financial information, the significant judgements made by management in applying the Group's accounting policies and the key sources of estimation uncertainty were the same as those that applied to the consolidated financial statements for the year ended 31 December 2023.

2 主要會計政策(續)

2.1 編製基準(續)

3. 新會計政策

所採納的會計政策與上一個財政年 度及相應中期報告期間所採納者貫徹 一致。

4 估計

編製簡明綜合中期財務資料要求管理 層作出判斷、估計及假設,這會影響 會計政策應用以及資產及負債、收 入及開支的申報金額。實際結果可能 與該等估計有所不同。

編製本簡明綜合中期財務資料時,管理層就應用本集團會計政策所作重大判斷及估計不確定因素的主要來源與截至二零二三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表所用者相同。

5 Financial risk management

5.1 Financial risk factors

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign exchange rate risk and interest rate risk), credit risk and liquidity risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance.

The condensed consolidated interim financial information does not include all financial risk management information and required disclosures, and should be read in conjunction with the Group's consolidated financial statements for the year ended 31 December 2023.

There have been no changes in the risk management department or in any risk management policies since the year end.

5 財務風險管理

5.1 財務風險因素

本集團的業務使其面臨多種財務 風險:市場風險(包括外幣匯率風 險及利率風險)、信貸風險及流 動資金風險。本集團的整體風險 管理計劃專注於財務市場的不可 預測因素,尋求盡量減低對本集 團財務表現的潛在不利影響。

簡明綜合中期財務資料並未涵蓋所有財務風險管理資料及所需披露,並應與本集團截至二零二三年十二月三十一日止年度的綜合財務報表一併閱讀。

風險管理部門自年末起並無任何變動,亦無任何風險管理政 策變動。

簡明綜合中期財務資料附註

5 Financial risk management

(Continued)

5.2 Liquidity risk

During the six months ended 30 June 2024, the Group had recorded a net loss of RMB345,119,000 and had a net operating cash outflow of RMB1,132,000.

As at 30 June 2024, the Group total deficit amounted to RMB9,336,441,000 and the Group's current liabilities exceeded its current assets by RMB8,345,868,000. As at the same date, the Group's total current borrowings amounted to RMB1,740,553,000 were either overdue or would be due for repayment within 12 months in accordance with the repayment dates of the respective agreements. The Group only maintained cash and cash equivalents of RMB3,627,000.

As at 30 June 2024, the Group's borrowings amounted to RMB4,066,683,000, out of which RMB1,606,520,000 were overdue, while borrowings of the Group amounting to RMB8,618,000 contained cross-default terms as at 30 June 2024 and became immediately repayable. Total overdue interest payables of the Group amounted to RMB1,037,737,000. These borrowings are further explained below:

(i) The Group had promissory notes with an aggregate principal amount of RMB2,507,091,000 outstanding as at 30 June 2024, out of which approximately RMB269,510,000, RMB12,029,000 and RMB925,651,000 (totalling RMB1,207,260,000) had been overdue since 2020, 2021 and 2022. The remaining outstanding promissory notes amounting to RMB8,618,000 became immediately repayable pursuant to the cross-default terms under relevant loan agreements;

5 財務風險管理(續)

5.2 流動性風險

截至二零二四年六月三十日止六個月,本集團錄得虧損淨額人民幣345,119,000元及經營現金流出淨額人民幣1,132,000元。

於二零二四年六月三十日,本集團總虧絀為人民幣9,336,441,000元及本集團流動負債超過其流動資產人民幣8,345,868,000元。於同日,本集團的即期借款總額人民幣1,740,553,000元已逾期或根據各協議的還款日期將於12個月內到期償還。本集團僅維持人民幣3,627,000元的現金及現金等價物。

於二零二四年六月三十日,本集團的借款為人民幣4,066,683,000元,其中人民幣1,606,520,000元已逾期,而於二零二四年六月三十日本集團借款人民幣8,618,000元含交叉違約條款,並須立即償還。本集團的逾期應付利息總額為人民幣1,037,737,000元。該等借款於下文進一步詳述:

(i) 於二零二四年六月三十日,本集團持有本金總額為民幣2,507,091,000元的未價還承兑票據,其中約民幣269,510,000元、人民幣12,029,000元及人民幣925,651,000元(合計人民幣1,207,260,000元)已分別自零二零年、二零二一年及二零二二年起逾期。餘不1,207,260,000元(公司)已分別自工零工等,工作是逾期。餘平表,618,000元根據相關貸款協議項下的交叉違約條款須立即價還

5 Financial risk management

(Continued) 5.2 Liquidity risk (Continued)

- (ii) The Group had other borrowings with an aggregate principal amount of RMB1,209,022,000 outstanding as at 30 June 2024, out of which approximately RMB48.690.000 had been overdue since 2020: and
- (iii) The Group had secured borrowings of RMB350,570,000, which was overdue in accordance with the repayment date of the agreement as at 30 June 2024.

The above conditions indicate the existence of material uncertainties which may cast significant doubt upon the Group's ability to continue as a going concern.

In view of such circumstances, the directors of the Company have, during the Period and up to the date of the approval of these condensed consolidated interim financial information, taken the following measures to mitigate the liquidity pressure and to improve the financial position of the Group, to refinance its operation and to restructure its debts:

The Group has been actively negotiating with the relevant banks and lenders of the Disposal Group to release or discharge the Relevant Guarantees. Since the date of Disposal till 30 June 2024, guarantees of RMB2,210,636,000 had been discharged while RMB5,118,617,000 are expected to be released in year 2024, and RMB999,912,000 that did not meet the recognition criteria for financial guarantee contracts are disclosed as contingent liabilities.

5 財務風險管理(續)

5.2 流動性風險(續)

- (ii) 於二零二四年六月三十日, 本集團持有本金總額為人 民幣1,209,022,000元的未償 還其他借款,其中約人民幣 48,690,000元自二零二零年 起已逾期;及
- (iii) 本集團持有有抵押借款人民 幣350,570,000元,根據協議 的償還日期,於二零二四年 六月三十日已逾期。

上述狀況表明存在重大不確定 性,可能對本集團的持續經營能 力產生重大疑慮。

鑒於該等情況,本公司董事於本 期間及截至批准該等簡明綜合 中期財務資料日期已採取以下措 施,以減緩流動性壓力,並改善 本集團財務狀況,同時對其營運 進行再融資及重組其債務:

本集團一直積極與相關銀行 及出售集團的借款人磋商, 以免除或解除相關擔保。 自出售當日直至二零二四年 六月三十日,擔保人民幣 2,210,636,000元已解除,而 人 民 幣5,118,617,000元 預 期 於二零二四年度免除,及不 滿足財務擔保合約確認標 準的人民幣999,912,000元作 為或然負債予以披露。

簡明綜合中期財務資料附註

5 Financial risk management

(Continued)

5.2 Liquidity risk (Continued)

- ii) The Group has also been actively negotiating with the relevant financial institution and lenders regarding the borrowings of RMB1,734,691,000 to take the following actions:
 - As at 30 June 2024, the outstanding promissory notes amounting to RMB1,335,431,000 were not extended nor repaid upon the schedule repayment dates and thus became overdue, and RMB8,618,000 became immediately repayable pursuant to the cross-default terms under the relevant loan agreements. The Company is in the process of negotiating with these promissory note holders for further arrangements, including the extension of maturity dates and obtaining waiver from the lender for the due payment pursuant to the relevant cross-default terms.
 - b) As at 30 June 2024, the Group had other borrowings of RMB48,690,000 which was overdue. The Group is in the process of negotiating with the relevant lender for extension of repayment and renewal of such borrowings.
 - c) As at 30 June 2024, the Group had secured borrowings of RMB350,570,000 which was overdue. The Group is in the process of negotiating with the relevant financial institution for extension of repayment and renewal of such borrowings.

5 財務風險管理(續)

5.2 流動性風險(續)

- ii) 本集團亦一直積極就借款人 民幣1,734,691,000元與相關 金融機構及借款人磋商,以 採取以下行動:

 - b) 於二零二四年六月三十日,本集團的其他借款人民幣48,690,000元已逾期。本集團正與相關借款人磋商就相關借款予以延長還款及續期。
 - c] 於二零二四年六月三十日,本集團的有抵押借款人民幣350,570,000元已逾期。本集團正與相關金融機構磋商就相關借款予以延長還款及續期。

5 Financial risk management (Continued)

5.2 Liquidity risk (Continued)

- iii) As at 30 June 2024, the Group has drawn down USD120,387,000 (equivalent to approximately RMB874,879,000) in total from the loan facility, provided by entity controlled by Mr. Zhang Zhi Rong, who agreed to provide a loan facility up to USD250,000,000 (equivalent to approximately RMB1,816,800,000) to the Group for the funding of the oilfield operations of the energy exploration and production segment. As at 30 June 2024, the carrying amount is RMB804,331,000 and it is payable by 31 December 2025.
- iv) The Group has focused on its operations in the development of the energy exploration and production segment. During the Period, a number of wells were in production in the Republic of Kyrgyzstan ("Kyrgyzstan"). Management expects to realise an increase of oil output through further development and expansion of this segment, thereby generating steady operating cash flows.

As at 30 June 2024, the Group has drawn down RMB5,862,000 in total from the loan agreement, provided by entity controlled by a close family member of Mr. Zhang Zhi Rong, who agreed to provide a loan facility up to RMB40,000,000 to the Group for the funding in respect of the energy exploration and production segment.

In addition, the Group also entered into a Cooperative Framework Agreement during the year ended 31 December 2018 with an independent third party who agreed to provide materials for the exploration and production of crude oil with an aggregate amount up to USD500,000,000, in exchange for an option to purchase up to 70% of the total crude oil produced by the Group at 92% to 95% of the market price as a form of repayment until all the liabilities are repaid. Such facility has not been utilised up to 30 June 2024.

5 財務風險管理(續)

5.2 流動性風險(續)

- iv)本集團專注發展能源勘探及 生產板塊業務。於本期間 在吉爾吉斯共和國(「**吉爾 斯**」)已有數口油井在生產。 管理層預計透過進一步產 展及拓展該板塊令石油產營 提升,從而帶來穩定的經營 現金流。

於二零二四年六月三十日, 本集團已從由張志熔先生的 一名近親控制的實體訂立 之貸款協議合共提取同之 幣5,862,000元,該實體人民意 向本集團提供最高為人民 40,000,000元的貸款融資 為能源勘探及生產板塊提 供資金。

簡明綜合中期財務資料附註

5 Financial risk management (Continued)

5.2 Liquidity risk (Continued)

v) The Group has further expanded its business presence within the oil sector through the acquisition of Nantong Zhuosheng Petrochemical Co., Ltd. ("Nantong Zhuosheng") in January 2021. Nantong Zhuosheng possesses the facility, capacity and expertise in the provision of oil storage services. The management expects that this acquisition shall reflect the Group's strategy of investing in oil-and-gas-related storage and logistic projects, which shall enable the Group to expand its energy business vertically.

5.3 Credit risk

Credit risk arises from cash and cash equivalents as well as credit exposures to outstanding trade and other receivables and deposits. As at 30 June 2024, all the Group's cash and bank balances and short-term bank deposits are placed in reputable banks located in the PRC, Kyrgyzstan, and Hong Kong which management believes are of high credit quality and without significant credit risk.

For customers of oil storage, and energy exploration and production segment, the Group assesses the credit quality of the customers, taking into account their financial positions, past experience and other factors, before granting credit limits. The Group has a large number of customers on this segment and has no significant concentration of credit risk. As at 30 June 2024, trade receivables of RMB5,466,000 (31 December 2023: RMB5,466,000) relating to certain customers are impaired and provided for.

For credit exposures to other receivables and deposits, management assesses the credit quality of the counterparties on a case-by-case basis, taking into account their financial positions, past experience, amounts and timing of expected receipts and other factors. As at 30 June 2024, no other receivables and deposits were impaired and provided for (31 December 2023: Nil).

5 財務風險管理(續)

5.2 流動性風險(續)

5.3 信貸風險

就其他應收款項及按金的信貸 風險而言,管理層會按個別基 考慮交易對手的財務狀況、 經驗、預期收到的金額及收款時間以及其他因素評估彼等 質實素。於二零二四年六月三十 日,概無其他應收款項及按 時 試值及已計提撥備(二零二三年 十二月三十一日:無)。

5 Financial risk management (Continued)

5.4 Fair value estimation

The director consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the condensed consolidated interim financial information approximate their fair value.

6 Segment Information

Management has determined the operating segments based on the reports reviewed by the chief operating decision-maker that are used to make strategic decisions. These reports are prepared on the same basis as these condensed consolidated interim financial information.

The chief operating decision-maker is identified as the Executive Directors of the Company. The Executive Directors consider the Group's performance both from a product and geographic perspective and has identified two reportable segments of its business:

- 1) Energy exploration and production: this segment derive its revenue from sales of crude oil in Kyrgyzstan.
- 2) Oil storage: this segment derive its revenue from renting its capacity in the provision of oil storage services in China.

5 財務風險管理(續)

5.4 公允值估計

董事認為按攤銷成本於簡明綜合中期財務資料入賬的金融資產及金融負債的賬面值與其公允值相若。

6 板塊資料

管理層根據主要營運決策者審閱及 用作策略決定的報告釐定經營板塊。 該等報告乃根據該等簡明綜合中期 財務資料相同的基準編製。

主要營運決策者為本公司執行董事。 執行董事按產品及地區考慮本集團 表現,並確定其業務的兩個可呈報板 塊:

- 前 能源勘探及生產:該板塊的收益 來自吉爾吉斯的原油銷售。
- 2) 油儲:該板塊的收益來自中國地 區出租其提供油儲服務的能力。

簡明綜合中期財務資料附註

6 Segment Information (Continued)

The Executive Directors assess the performance of the reportable segments based on a measure of revenue and gross profit. The segment information provided to the Executive Directors for the reportable segments for the six months ended 30 June 2024 and 2023 was as follows:

6 板塊資料(續)

執行董事根據收益及毛利潤計量評估 可呈報板塊的表現。截至二零二四年 及二零二三年六月三十日止六個月, 就可呈報板塊向執行董事提供的板塊 資料如下:

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月

		数主八月二十日北八四月						
		Oil Storage 油儲		Energy exploration and production 能源勘探及生產			ital 計	
		2024 二零二四年 RMB'000 人民幣千元	2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2024 二零二四年 RMB'000 人民幣千元	2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2024 二零二四年 RMB'000 人民幣千元	2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	
Revenue — Revenue from sales of crude oil — Revenue from oil storage	收益 —來自原油銷售的收益 —來自油儲的收益	_ 21,723	- 29,152	19,054 —	19,903	19,054 21,723	19,903 29,152	
Segment revenue Segment results Selling and marketing expenses General and administrative expenses Other income Other (losses)/gains — net Net finance costs Change in provision for financial guarantee contracts	板塊收益 板塊裝 續售及行政費用 其他收益 其他(虧損)/收益—淨額 融資擔保合約的撥備變動 財務擔保合約的撥備變動	21,723 7,396 (1,422) (7,867) — —	29,152 11,702 (1,652) (7,856) — —	19,054 8,946 — (6,961) — —	19,903 8,623 — (8,200) — — —	40,777 16,342 (1,422) (16,413) — (180) (261,392)	49,055 20,325 (1,652) (16,673) 33 3,138 (364,253)	
Loss before income tax	除所得税前虧損					(344,799)	[440,367]	

6 Segment Information (Continued)

Geographical information

(a) Revenue from external customers

6 板塊資料(續)

地區資料

(a) 來自外部客戶的收益

Six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2024 2023 二零二四年 二零二三年 RMB'000 RMB'000

人民幣千元 人民幣千元

Kyrgyzstan吉爾吉斯19,05419,903China中國21,72329,152

40,777 49,055

The revenue information above is based on the locations of the customers.

Geographically, management considers the operations of the energy exploration and production segment is located in Kyrgyzstan (sale of crude oil), and the oil storage segment is located in PRC, with revenue derived from different geographical locations, which is determined by the country in which the customer is located.

(b) Information about major customers

There are two individual customers (for the six months ended 30 June 2023: three individual customers) contributed more than 10% revenue of the Group's, for the six months ended 30 June 2024. The revenue of these customers during the Period are RMB10.7 million and RMB6.3 million (for the six months ended 30 June 2023: RMB6.8 million, RMB6.7 million and RMB6.1 million) respectively.

以上收益資料乃基於客戶所在地 區而劃分。

就地區而言,管理層認為能源勘 探及生產板塊位於吉爾吉斯(銷 售原油),而油儲板塊位於中國, 而收益源自不同地區,來源按客 戶的所在國家釐定。

(b) 有關主要客戶的資料

截至二零二四年六月三十日止六個月,兩名個別客戶(截至二零二三年六月三十日止六個月:三名個別客戶)貢獻本集團收益超過10%。於本期間該等客戶貢獻收益分別為人民幣10.7百萬元及人民幣6.3百萬元(截至二零二三年六月三十日止六個月:人民幣6.8百萬元、人民幣6.7百萬元及人民幣6.1百萬元)。

簡明綜合中期財務資料附註

6 Segment Information (Continued)

Geographical information (Continued)
(c) Non-current assets

6 板塊資料(續)

地區資料(續) (c) 非流動資產

			2023 二零二三年 十二月三十一日 RMB'000
Kyrgyzstan Hong Kong China	吉爾吉斯 香港 中國	267,184 76 297,345	267,888 75 304,070
		564,605	572,033

The non-current asset information above is based on the geographical locations of the assets and excludes intangible assets and goodwill.

Geographically, total assets and capital expenditures are allocated based on where the assets are located. Assets under the energy exploration and production segment are mainly located in Kyrgyzstan.

以上非流動資產資料乃基於資產所 在地區而劃分,並不包括無形資產及 商譽。

就地區而言,總資產及資本開支均按 資產所在位置分配。計入能源勘探 及生產板塊的資產主要位於吉爾吉 斯。

7 Property, Plant and Equipment 7 物業、廠房及設備

		Construction in progress 在建工程 RMB'000 人民幣千元	Machinery and equipment 機械及設備 RMB'000 人民幣千元	Oil properties 石油物業 RMB'000 人民幣千元	Building and structure 樓宇及結構 RMB'000 人民幣千元	Computer equipment 電腦設備 RMB'000 人民幣千元	Office equipment 辦公設備 RMB'000 人民幣千元	Motor Vehicles 車輛 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
At 31 December 2023	於二零二三年								
	十二月三十一日								
Cost or valuation	成本或估值	30,585	60,638	576,954	52,955	8,400	1,373	1,892	732,797
Accumulated depreciation and	累計折舊及減值								
impairment losses	虧損		(16,162)	(337,534)	(20,348)	(1,880)	(1,171)	(1,693)	(378,788)
Net book amount	賬面淨值	30,585	44,476	239,420	32,607	6,520	202	199	354,009
Opening net book amount	期初賬面淨值	30,585	44,476	239,420	32,607	6,520	202	199	354,009
Additions	が 置	563	117	237,420	182	18		108	988
Disposals	出售	_	(25)	_	-	_	_	_	(25)
Transfer	轉讓	(15)	_	_	_	15	_	_	_
Depreciation (Note 16)	折舊(附註16)	_	(1,425)	(4,301)	(3,566)	(810)	(11)	(65)	(10,178)
Exchange differences	匯兑差異	611		5,686		_	1	1	6,299
Closing net book amount	期末賬面淨值	31,744	43,143	240,805	29,223	5,743	192	243	351,093
At 30 June 2024	於二零二四年 六月三十日								
Cost or valuation	バ月二十日 成本或估值	31,744	60,730	582,668	53,137	8,433	1,373	2,000	740,085
Accumulated depreciation and	累計折舊及減值	•	•	•		•	•		,
impairment losses	虧損	_	(17,587)	[341,863]	[23,914]	[2,690]	[1,181]	(1,757)	[388,992]
Net book amount	賬面淨值	31,744	43,143	240,805	29,223	5,743	192	243	351,093

簡明綜合中期財務資料附註

8 Right-of-use Assets

8 使用權資產

		Leasehold Land 租用土地 RMB'000 人民幣千元	Shoreline Rights 岸線權 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
At 31 December 2023	於二零二三年 十二月三十一日			
Cost or valuation Accumulated depreciation	成本或估值 累計折舊	115,818 (9,803)	103,500 (8,574)	219,318 (18,377)
Net book amount	賬面淨值	106,015	94,926	200,941
For the six months ended 30 June 2024	截至二零二四年 六月三十日止六個月			
Opening net book amount Depreciation (Note 16)	期初賬面淨值 折舊(附註16)	106,015 (1,581)	94,926 (1,436)	200,941 (3,017)
Closing net book amount	期末賬面淨值	104,434	93,490	197,924
At 30 June 2024	於二零二四年 六月三十日			
Cost or valuation Accumulated depreciation	成本或估值 累計折舊	115,818 (11,384)	103,500 (10,010)	219,318 (21,394)
Net book amount	賬面淨值	104,434	93,490	197,924

9 Intangible Assets and Goodwill 9 無形資產及商譽

		Co-operation rights* 合作經營權* RMB'000 人民幣千元	Software 軟件 RMB'000 人民幣千元	Goodwill 商譽 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
At 31 December 2023	於二零二三年十二月三十一日				
Cost Accumulated amortisation and impairment	成本 累計攤銷及減值虧損	1,732,222	1,180	33,347	1,766,749
losses		(958,435)	[677]		(959,112)
Net book amount	脹面淨值	773,787	503	33,347	807,637
For the six months ended 30 June 2024	截至二零二四年六月三十日止六個月				
Opening net book amount Additions	期初賬面淨值添置	773,787 —	503 74	33,347 —	807,637 74
Amortisation (Note 16)	攤銷(附註16)	(512)	(212)	_	(724)
Exchange differences	匯兑差異	18,464		<u> </u>	18,464
Closing net book amount	期末賬面淨值	791,739	365	33,347	825,451
At 30 June 2024	於二零二四年六月三十日				
Cost Accumulated amortisation and impairment	成本 累計攤銷及減值虧損	1,773,564	1,254	33,347	1,808,165
losses		(981,825)	(889)	_	(982,714)
Net book amount	賬面淨值	791,739	365	33,347	825,451

^{*} The intangible assets include rights to cooperate with the national oil company of Kyrgyzstan in the operation of the five oilfields zones ("Co-operation Rights"). The Co-operation Rights are stated at cost less accumulated amortisation and any impairment losses. As a result, amortisation of RMB512,000 has been charged to the profit or loss during the six months ended 30 June 2024 (for the six months ended 30 June 2023: RMB550,000) based on the units-of-production method.

無形資產包括與吉爾吉斯國家石油公司合作經營五個油田區的權利(「合作經營權」)。合作經營權以成本減累計攤銷及任何減值虧損入賬。因此,已於截至二零二四年六月三十日止六個月損益按單位產量法扣除攤銷人民幣512,000元(截至二零二三年六月三十日止六個月:人民幣550,000元)。

簡明綜合中期財務資料附註

10 Trade Receivables

10 應收賬款

		As at	As at
		30 June	31 December
		2024	2023
		於二零二四年	於二零二三年
		六月	十二月
		三十日	三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
			_
Trade receivables	應收賬款	15,966	13,074
Less: loss allowance	減:虧損撥備	(5,466)	(5,466)
Total	總計	10,500	7,608

The ageing analysis of the trade receivables, net of loss allowance, based on invoice date is as follows:

按發票日期劃分的應收賬款(扣除虧 損撥備)的賬齡分析如下:

		As at 30 June 2024 於二零二四年 六月 三十日 RMB'000 人民幣千元	As at 31 December 2023 於二零二三年 十二月 三十一日 RMB'000 人民幣千元
0–30 days 31–60 days 61–90 days Over 90 days	0至30天 31至60天 61至90天 超過90天	3,102 1,819 1,338 4,241	2,357 1,444 786 3,021
Total	總計	10,500	7,608

The Group does not hold any collateral as security.

本集團並無持有任何抵押品作為抵押。

The carrying amounts of trade receivables approximate their fair values, and are denominated in US Dollar and RMB.

應收賬款的賬面值與其公允值相若, 且以美元及人民幣計值。

11 Ordinary shares, convertible 11 普通股、可轉換優先 preference shares and share 股及股份溢價 premium

		Number of ordinary shares 普通股 數目	Nominal value of ordinary shares 普通股 面值 HKD 港元	Equivalent nominal value of ordinary shares 普通股面值 等額股 RMB'000 人民幣千元		Nominal value of convertible preference shares 可轉換 優先股面值 HKD 港元	Equivalent nominal value of convertible preference shares 可轉值 集額服 RMB'000 人民幣千元	Share premium 股份溢價 RMB'000 人民幣千元	Total 總計 RMB'000 人民幣千元
Authorised: Ordinary shares of HKD0.50 each at 1 January 2023, 30 June 2023, 1 January 2024 and 30 June 2024	法定: 於二零二三年一月一日、 二零二三年六月三十日、 二零二四年一月一日及 二零二四年六月三十日 毎股面值0.50港元的普通股	4,770,491,507	2,385,245,753	_	_	_	_	_	_
Convertible preference shares of HKD0.5 each at 1 January 2023, 30 June 2023, 1 January 2024 and 30 June 2024	於二零二三年一月一日、 二零二三年六月三十日、 二零二四年一月一日及 二零二四年六月三十日 每股面值0.5港元的可轉換 優先股	-		_	7,006,000,000	3,503,000,000	_	-	
Issued: Ordinary shares of HKD0.50 each at 1 January 2023, 30 June 2023, 1 January 2024 and 30 June 2024	發行: 於二零二三年一月一日、 二零二三年六月三十日、 二零二四年一月一日及 二零二四年六月三十日 每股面值0.50港元的普通股	4,770,491,507	2,385,245,753	2,021,534	-	-	-	8,374,605	10,396,139
Convertible preference shares of HKD0.5 each at 1 January 2023, 30 June 2023, 1 January 2024 and 30 June 2024	於二零二三年一月一日、 二零二三年六月三十日、 二零二四年一月一日及 二零二四年六月三十日 每股面值0.5港元的可轉換 優先股	-	-	_	7,006,000,000	3,503,000,000	3,100,000	-	3,100,000

簡明綜合中期財務資料附註

12 Share-based payments

Share Option Scheme

The Company conditionally approved and adopted a share option scheme on 24 October 2010 (the "**Share Option Scheme**"). The Share Option Scheme became unconditional on 19 November 2010 when the Company's shares were listed on the Main Board of the Stock Exchange.

Pursuant to the written resolutions of the directors dated 30 April 2012, selected employees were granted a total of 348,580,000 share options under the Share Option Scheme. The exercise price of the share options granted under the Share Option Scheme is HKD1.94 per share of HKD0.10 each (the exercise price of the outstanding share options granted has been adjusted to HKD9.70 per consolidated share of HKD0.50 each with effect from 29 March 2016). No share option is exercisable prior to the first anniversary of 30 April 2012 (the "New Grant Date"). On each of the first, second, third, fourth and fifth anniversaries of the New Grant Date, a further 20% of the share options granted to the selected employees may be exercised, provided that no share option shall be exercised after 30 April 2022.

The fair value of the share options granted on 30 April 2012, determined using the Model, ranged from HKD0.63 to HKD0.64 per option. The significant inputs into the Model were the share price of HKD1.94 at the New Grant Date, the exercise price shown above, expected dividend yield rate of 4.66%, risk-free rate of 1.14%, an expected option life of 10 years and expected volatility of 54.50%. The volatility measured is based on the average annualised standard deviations of the continuously compounded rates of return on the share prices of comparable companies with similar business operations.

No expense recognised in the interim condensed consolidated statement of comprehensive income for share options granted to directors and employees during the six months ended 30 June 2024 (for the six months ended 30 June 2023; Nil). During the six months ended 30 June 2024, no expense (for the six months ended 30 June 2023; Nil) is recognised for the Share Option Scheme. The Group has no legal or constructive obligations to repurchase or settle the options in cash.

12 以股份為基礎的支付

購股權計劃

本公司於二零一零年十月二十四日有條件批准及採納一項購股權計劃(「購股權計劃」)。購股權計劃於二零一零年十一月十九日本公司股份在聯交所主板上市起成為無條件。

於二零一二年四月三十日授出的購股權的公允值乃採用模式釐定,每份購股權介乎0.63港元至0.64港元。模式的重要參數包括於新授出日期的股價1.94港元、上述行使價、預期股息收益率4.66%、無風險利率1.14%、預期購股權年限10年及預期波幅54.50%。波幅乃根據經營類似業務的可比較公司股價的持續複式回報率的平均年度標準偏差計量。

截至二零二四年六月三十日止六個月,概無於中期簡明綜合全購入中期簡明綜合員購入中華認授予董事及僱員開支(截至二零二三年六月三十日止六個月:無)。截至二零二四年計劃確認開支(截至二零二三年六月劃確認開支(截至二零二三年並無關十日止六個月:無)。本集團或結算購及權。

13 Trade and Other Payables

13 應付賬款及其他應付 款項

		As at 30 June 2024 於二零二四年 六月 三十日 RMB'000 人民幣千元	As at 31 December 2023 於二零二三年 十二月 三十一日 RMB'000 人民幣千元
Trade payables	應付賬款	249,095	257,581
Other payables	其他應付款項		
— Third parties	- 第三方	50,688	47,668
— Related parties	- 關聯方	70,684	77,936
Receipt in advances	預收賬款	26,230	26,489
Accrued expenses	應計開支		
— Payroll and welfare	- 工資及福利	26,989	25,434
— Interests	— 利息	1,037,737	907,037
— Custodian fee	- 託管費	26,521	26,521
— Other tax-related payables	- 其他税務相關應付款項	17,649	17,248
- Others	- 其他	12,391	12,690
Total trade and other payables	應付賬款及其他應付款項總額	1,517,984	1,398,604

簡明綜合中期財務資料附註

13 Trade and Other Payables (Continued)

13 應付賬款及其他應付 款項_(續)

The ageing analysis of the trade payables based on invoice date is as follows:

基於發票日期的應付賬款賬齡分析 如下:

		As at 30 June 2024 於二零二四年 六月 三十日 RMB'000 人民幣千元	As at 31 December 2023 於二零二三年 十二月 三十一日 RMB'000 人民幣千元
0–30 days 31–60 days 61–90 days Over 90 days	0至30天 31至60天 61至90天 超過90天	1,168 15 422 247,490	2,165 433 244 254,739
		249,095	257,581

14 Borrowings

14 借款

		As at 30 June 2024 於二零二四年 六月 三十日 RMB'000 人民幣千元	As at 31 December 2023 於二零二三年 十二月 三十一日 RMB'000 人民幣千元
Non-current	非即期		
Other borrowings	其他借款	1,154,470	1,091,472
Promissory notes	承兑票據	1,171,660	1,144,342
		2,326,130	2,235,814
Current	即期		
Borrowings from a financial	金融機構借款		
institution	7 V T IF	350,570	342,399
Promissory notes	承兑票據	1,335,431	1,303,223
Other borrowings	其他借款	54,552	53,280
		1,740,553	1,698,902
		4,066,683	3,934,716

Borrowings amounted to RMB2,352,340,000 as at 30 June 2024 (31 December 2023: RMB2,297,495,000) were secured by guarantee from certain shareholders of the Company and the related parties and share capital of certain related parties.

於二零二四年六月三十日,借款金額人 民幣2,352,340,000元(二零二三年十二月三十一日:人民幣2,297,495,000元)由本公司若干股東及關聯方提供的擔保,以及若干關聯方的股本作抵押。

簡明綜合中期財務資料附註

14 Borrowings (Continued)

As at 30 June 2024, borrowings of the Group amounted to RMB4,066,683,000 (31 December 2023: RMB3,934,716,000), out of which RMB1,606,520,000 (31 December 2023: RMB1,569,065,000) were overdue, while borrowings of the Group amounting to RMB8,618,000 (31 December 2023: RMB8,618,000) contained cross-default terms as at 30 June 2024 and became immediately repayable. Total overdue interest payables of the Group amounted to RMB1,037,737,000 (31 December 2023: RMB907,037,000). As at the date of the approval of these condensed consolidated financial statement, the Group has not obtained waivers to comply with these cross-default terms from the relevant lenders.

The Group's borrowings are repayable as follows:

14 借款(續)

於二零二四年六月三十日,本集 團的借款為人民幣4,066,683,000 元(二零二三年十二月三十一日:人 民幣3,934,716,000元),其中人民幣 1,606,520,000元(二零二三年十二月 三十一日:人民幣1,569,065,000元)已 逾期,而本集團於二零二四年六月 三十日的借款中有人民幣8,618,000元 (二零二三年十二月三十一日:人民 幣8,618,000元)的借款含交叉違約條 款,須立即償還。本集團的逾期應 付利息總額為人民幣1,037,737,000元 (二零二三年十二月三十一日:人民幣 907.037.000元)。於該等簡明綜合財務 報表獲批准日期,本集團尚未獲得相 關借款人對遵守此等交叉違約條款 之豁免。

本集團借款的還款時間如下:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2024	2023
		於二零二四年	於二零二三年
		六月三十日	十二月三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Within 1 year	一年內	1,740,553	1,698,902
Between 1 and 2 years	一至二年	2,326,130	2,235,814
		4,066,683	3,934,716

The Group's borrowings repayable based on the schedule repayment dates are the same as the above table.

The carrying amounts of the non-current borrowings approximate their fair values.

本集團借款按計劃還款日期的還款 時間與上表相同。

非即期借款的賬面值與其公允值相 若。

14 Borrowings (Continued)

14 借款(續)

The carrying amounts of the borrowings are denominated in the following currencies:

借款的賬面值乃以下列貨幣計值:

		As at As at
		30 June 31 December
		2024 2023
		於二零二四年 於二零二三年
		六月三十日 十二月三十一日
		RMB'000 RMB'000
		人民幣千元 人民幣千元
RMB	人民幣	128,171 124,112
RMB HKD	人民幣港元	128,171 124,112 2,926,394 2,838,763
HKD	港元	2,926,394 2,838,763

The exposure of the Group's borrowings to interest-rate changes and the contractual repricing dates are as follows:

本集團借款面臨的利率變動及合約重 新定價日期風險如下:

		As at	As at
		30 June	31 December
		2024	2023
		於二零二四年	於二零二三年
		六月三十日	十二月三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
		,	
6 months or less	六個月或之內	1,740,553	1,574,790
6 months or less 6–12 months	六個月或之內 六至十二個月	1,740,553 —	1,574,790 124,112
		1,740,553 — 2,326,130	
6–12 months	六至十二個月	_	124,112

簡明綜合中期財務資料附註

14 Borrowings (Continued)

14 借款(續)

The Group has the following undrawn borrowings facilities:

本集團有以下未提取借款融資:

5.00%

5.00%

The Group has the following undrawn borrowings facilities: 中来國有从下不到		、	
		As at	As at
		30 June	31 December
		2024	2023
		於二零二四年	於二零二三年
		六月三十日	十二月三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Expiring within one year	一年內到期	_	_
Expiring beyond one year	一年後到期	976,059	957,335
		976,059	957,335
The effective interest rates are as	follows:	實際利率如下:	
		As at	As at
		30 June	31 December
		2024	2023
		於二零二四年	於二零二三年
		六月三十日	十二月三十一日
		RMB'000	RMB'000
		人民幣千元	人民幣千元
Dannauria da francia l			
Borrowings from a financial	金融機構借款		
Borrowings from a financial institution	金融機構借款	7.97%	7.97%
· ·	金融機構借款 承兑票據	7.97% 7.00%	7.97% 7.00%

其他借款(不包括免息貸款)

Other borrowings (excluding

interest-free loan)

14 Borrowings (Continued)

(a) Borrowings from a financial institution

Borrowings from a financial institution of RMB350,570,000 (31 December 2023: RMB342,399,000) is overdue and immediately repayable.

(b) Other borrowings

14 借款(續)

(a) 金融機構借款

金融機構借款人民幣350,570,000元(二零二三年十二月三十一日:人民幣342,399,000元)已逾期且應立即償還。

(b) 其他借款

			2023 於二零二三年 十二月三十一日 RMB'000
Loans from an entity controlled by a close family member of Mr. Zhang Zhi Rong (Note i) Loan from an entity controlled by Mr. Zhang Zhi Rong (Note ii and iii) Loan from a third party (Note iv)	來自張志熔先生近親 所控制的一間實體的 貸款(附註i) 來自張志熔先生所控制的 一間實體的貸款 (附註ii及iii) 來自第三方的貸款(附註iv)	350,139 810,193 48,690	330,717 766,480 47,555
Less: Non-current portion Current portion of other borrowings	減: 非即期部分	1,209,022 (1,154,470) 54,552	1,144,752

簡明綜合中期財務資料附註

14 Borrowings (Continued)

(b) Other borrowings (Continued)

Notes:

- (i) As at 30 June 2024, the Group has drawn down RMB371,328,000 (31 December 2023: RMB370,118,000) from an entity controlled by a close family member of Mr. Zhang Zhi Rong. As at 30 June 2024, the carrying amount is RMB350,139,000 (31 December 2023: RMB330,717,000) and it is repayable in December 2025.
- (iii) As at 30 June 2024, the Group has drawn down USD120,387,000 [equivalent to approximately RMB874,879,000], in total from the loan agreement, provided by an entity controlled by Mr. Zhang Zhi Rong, who agreed to provide a loan facility up to USD250,000,000 [equivalent to approximately RMB1,816,800,000] to the Group for the funding of repayment of the secured bank loan, the oilfield exploration and operation, and the general working capital of the Group. As at 30 June 2024, the carrying amount of this loan facility is RMB804,331,000 [31 December 2023: RMB760,755,000] and it is payable by 31 December 2025.
- (iii) As of 30 June 2024, the Group has drawn down RMB5,862,000 (31 December 2023: RMB5,725,000) from the loan agreement provided by an entity controlled by a close family member of Mr. Zhang Zhi Rong, who agreed to provide a loan facility up to RMB40,000,000 to the Group for the funding in respect of the energy exploration and production segment.
- (iv) During the period ended 30 June 2024, the Company has drawn down USD6,700,000 (equivalent to approximately RMB48,690,000) loan from an independent third party at 5% per annum and is overdue and immediately repayable (31 December 2023: USD6,700,000).

14 借款(續)

(b) 其他借款(續)

附註:

- i) 於二零二四年六月三十日,本集 團從張志熔先生的一名近親所控 制的實體提取人民幣371,328,000 元(二零三三年十二月三十一日:人 民幣370,118,000元)。於二零二四 年六月三十日,賬面值為人民幣 350,139,000元(二零二三年十二月 三十一日:人民幣330,717,000元), 且須於二零二五年十二月償還。
- (ii) 於二零二四年六月三十日,本集團 從張志熔先生所控制實體訂立之 貸款協議提取合共120,387,000美元 (相當於約人民幣874,879,000元), 張志熔先生同意向本集團提供最 高為250,000,000美元(相當於約人 民幣1,816,800,000元)的貸款融資, 為本集團償還已抵押銀行貸款、 為本集團償還已抵押銀行貸款、 出探勘及經營以及本集團一般營運 資金提供資金。於二零二四年為人 民幣804,331,000元(二零二三年十二 月三十一日:人民幣760,755,000元) 並須於二零二五年十二月三十一日 前支付。
- (iii) 截至二零二四年六月三十日,本集 團已從由張志熔先生的一名近親所 控制的實體訂立之貸款協議提取人 民幣5,862,000元(二零二三年十二月 三十一日:人民幣5,725,000元),張 志熔先生同意向本集團提供最高為 人民幣40,000,000元的貸款融資, 為能源勘探及生產板塊提供資金。
- (iv) 截至二零二四年六月三十日止期間,本公司從一名獨立第三方提供的貸款提取6,700,000美元(相當於約人民幣48,690,000元)(二零二三年十二月三十一日:6,700,000美元)・該貸款按年利率5%計息且已逾期及應立即償還。

14 Borrowings (Continued)

(c) Promissory notes

14 借款(續)

(c) 承兑票據

RMB'000			
人民幣千元	Ē		

For the six months ended 30 June 2024 Opening amount as at 1 January 2024 Imputed interest expenses Exchange difference	截至二零二四年六月三十日止六個月 於二零二四年一月一日的期初金額 估算利息開支 匯兑差異	2,447,565 4,060 55,466
Closing amount as at 30 June 2024	於二零二四年六月三十日的期末金額	2,507,091
For the six months ended 30 June 2023	截至二零二三年六月三十日止六個月	
Opening amount as at 1 January 2023	於二零二三年一月一日的期初金額	2,373,244
Imputed interest expenses	估算利息開支	_
Exchange difference	匯兑差異	111,926
Closing amount as at 30 June 2023	於二零二三年六月三十日的期末金額	2,485,170

簡明綜合中期財務資料附註

15 Financial guarantee contracts

15 財務擔保合約

As at As at 30 June 31 December 2024 2023 於二零二四年 於二零二三年 六月 十二月 三十一日 三十日 RMB'000 RMB'000 人民幣千元 人民幣千元

Financial quarantee contracts

財務擔保合約

5,118,617

5,036,883

The Group has provided guarantees to certain financial institutions in the PRC in respect of borrowings owed by the Disposal Group (the "Relevant Guarantees"). Under these guarantee contracts, the Company is required to make payments to the financial institutions should the Disposal Group default on the borrowings and claims are made against the Group. As at 30 June 2024, the Relevant Guarantees provided by the Company to the Disposal Group that were still in the process of being discharged or released amounted to RMB6,118.5 million (31 December 2023: RMB6,021.8 million), inclusive of principals and interests. Out of this total amount, these Relevant Guarantees that met the recognition criteria of financial guarantee under IFRS 9 "Financial Instrument" was RMB5,118,617,000 (31 December 2023: RMB5,036,883,000). Despite the risk of such guarantee to be exercised by the financial institution considered to be low, the Group has recognised financial guarantee contracts of RMB5,118,617,000 considering the maximum exposure according to the contractual obligation. Both the guarantee and provision shall be released upon the completion of the transfer and discharging of the Relevant Guarantees.

During the Period, the change in provision for financial guarantee contracts of RMB81,734,000 (for the six months ended 30 June 2023: RMB81,285,000) mainly represents the accrual of interest expenses on the outstanding guaranteed borrowings since the disposal day of the Disposal Group.

本集團已就出售集團所欠的借款向 中國若干金融機構提供擔保(「相關 擔保」)。根據該等擔保合約,倘出售 集團拖欠借款,本公司須向金融機構 付款,且金融機構可向本集團提出索 賠。於二零二四年六月三十日,本公 司向出售集團提供人民幣6.118.5百萬 元(二零二三年十二月三十一日:人民 幣6,021.8百萬元)(包括本金及利息)的 相關擔保仍在解除或免除過程中。該 總額當中,金額為人民幣5,118,617,000 元(二零二三年十二月三十一日:人民 幣5,036,883,000元)的該等相關擔保 符合國際財務報告準則第9號「金融工 具」下的財務擔保確認標準。儘管金 融機構行使該等擔保的風險被認為 較低,惟本集團已根據合約義務考慮 以最高風險承擔確認財務擔保合約 人民幣5,118,617,000元。擔保及撥備 應在相關擔保的轉讓及解除完成後 予以解除。

於本期間,財務擔保合約的撥備變動為人民幣81,734,000元(截至二零二三年六月三十日止六個月:人民幣81,285,000元),主要指自出售集團之出售日起未償還擔保借款的應計利息開支。

16 Expenses by nature

16 按性質劃分的開支

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

20242023二零二四年二零二三年RMB'000RMB'000

人民幣千元 人民幣千元

Amortisation of intangible assets	無形資產攤銷(附註9)		
(Note 9)		724	616
Bank charges (including refund	銀行收費		
guarantee charges)	(包括退款擔保收費)	5	15
Depreciation of property, plant and	物業、廠房及設備以及使用權		
equipment and right-of-use assets	資產折舊(附註7及8)		
(Note 7 and 8)		13,195	13,640
Employee benefit expenses	僱員福利開支	13,479	11,955
Legal and consultancy fees	法律及諮詢費用	2,155	3,851
Other expenses	其他開支	10,576	10,464
Cost directly associated with inventory	與存貨直接相關的成本	2,136	6,514
Total cost of sales, selling and	銷售成本、銷售及市場推廣開		
marketing expenses, general and	支、一般及行政費用總額		
administrative expenses		42,270	47,055

簡明綜合中期財務資料附註

17 Other (losses)/gains

17 其他(虧損)/收益

For the six months ended

30 June

截至六月三十日止六個月

2024

2023 二零二三年

二零二四年 RMB'000

RMB'000

人民幣千元

人民幣千元

Net foreign exchange gains/(losses)	外匯收益/(虧損)淨額	576	3,138
Total	總計	576	3,138

18 Finance income and costs

18融資收入及成本

For the six months ended

30 June

截至六月三十日止六個月

2024

二零二三年

二零二四年

RMB'000

RMB'000 人民幣千元

人民幣千元

	-1.5- D. I		
Finance costs:	融資成本:		
Interest expenses	利息開支		
— Borrowings	- 借款	25,062	23,996
Promissory notes	- 承兑票據	87,173	84,078
Net imputed interest expense	估算利息開支淨額	31,367	30,130
Net foreign exchange losses	外匯虧損淨額	117,790	226,049
Net finance costs	融資成本淨額	261,392	364,253

19 Income tax expense

19 所得税開支

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2024

2023

二零二四年

二零二三年

RMB'000

RMB'000

人民幣千元

人民幣千元

	'		
Current tax charge	即期税項開支		
— Outside Hong Kong	- 香港以外	1,423	2,316
Deferred tax credit	遞延税項抵免	(1,103)	(1,103)
Income tax expense	所得税開支	320	1,213

No Hong Kong profits tax has been provided for six months ended 30 June 2024 and 2023 as the Group has no assessable profits in Hong Kong. Tax outside Hong Kong has been provided for at the applicable rates on the estimated assessable profits less estimated available tax losses.

截至二零二四年及二零二三年六月 三十日止六個月並無計提香港利得税 撥備,因為本集團在香港並無應課 税利潤。香港以外税項按估計應課 税利潤扣除估計可動用税項虧損按 適用税率計提撥備。

20 Loss per share

(a) Basic loss per share

Basic loss per share is calculated by dividing the results attributable to equity holders of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during the period.

20 每股虧損

(a) 每股基本虧損

每股基本虧損的計算方法為將本 公司權益持有人應佔業績除以期 內已發行普通股的加權平均數。

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

2024

2023

二零二四年

二零二三年

RMB

RMB

人民幣元

人民幣元

Loss per share

每股虧損

(0.03)

(0.04)

簡明綜合中期財務資料附註

20 Loss per share (Continued)

(b) Dilutive loss per share

Diluted loss per share for the six months ended 30 June 2024 and 2023 are the same as basic loss per share as the potential dilutive ordinary shares were not included in the calculation of diluted loss per share as their inclusion would be anti-dilutive.

(c) Reconciliations of loss used in calculating loss per share

20 每股虧損(續)

(b) 每股攤薄虧損

截至二零二四年及二零二三年六月三十日止六個月,每股攤薄虧損與每股基本虧損相同,乃由於計算每股攤薄虧損時未計入潛在攤薄普通股(計入將產生反攤薄)。

(c) 用以計算每股虧損的虧損 對賬

For the six months ended 30 June

截至六月三十日止六個月

20242023二零二四年二零二三年RMB'000RMB'000

人民幣千元 人民幣千元

Basic and diluted loss per share Loss attributable to equity holders of	每股基本及攤薄虧損 本公司權益持有人應佔		
the Company	虧損	(345,243)	(444,836)
		(345,243)	(444,836)

20 Loss per share (Continued)

20 每股虧損(續)

(d) Weighted average number of shares used as the denominator

(d) 用作分母之加權平均股份

For the six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月 2024 2023 二零二四年 二零二三年

Weighted average number of ordinary shares used as the denominator in calculating basic loss per share

計算每股基本虧損時用作 分母之加權平均普通股 數目

4,770,491,507 4,770,491,507

Adjustment for calculating diluted loss per share:

計算每股攤薄虧損的調整:

— Convertible preference shares

- 可轉換優先股

7,006,000,000 7,006,000,000

Weighted average number of ordinary shares used as the denominator in calculating diluted loss per share

計算每股攤薄虧損時用作 分母之加權平均普通股 數目

11,776,491,507 11,776,491,507

21 Dividend

The Board has resolved not to declare the payment of an interim dividend for the six months ended 30 June 2024 (for the six months ended 30 June 2023: Nil).

21 股息

董事會已決議不派發截至二零二四年 六月三十日止六個月之中期股息(截 至二零二三年六月三十日止六個月: 無)。

22 Contingencies

As at 30 June 2024, we had contingent liabilities of RMB999.9 million (as at 31 December 2023: RMB905.0 million), which was resulted from financial guarantees provided by the Company to Disposal Group.

22或然事項

於二零二四年六月三十日,我們有 或然負債人民幣999.9百萬元(於二零 二三年十二月三十一日:人民幣905.0 百萬元),此乃由於本公司向出售集 **围提供財務擔保所致。**

簡明綜合中期財務資料附註

23 Related party transactions

Fine Profit Enterprises Limited ("Fine Profit"), a company incorporated in the British Virgin Islands, owned 9.43% of the issued shares of the Company as at 30 June 2024 (31 December 2023: 9.43%). Fine Profit was wholly-owned by Mr. Zhang as at 30 June 2024 and 31 December 2023.

The directors of the Company are of the view that the following companies were related parties that had balances with the Group during the six months ended 30 June 2024.

Name 姓名/名稱

Shanghai Ditong Construction (Group) Co., Ltd. 上海地通建設(集團)有限公司

Fine Profit Enterprises Limited 好利企業有限公司

Cai Feng Enterprise Limited

Shanghai Sunglow Investment (Group) Co., Ltd 上海陽光投資(集團)有限公司

Zhang Jiping 張繼平

New Continental Oil & Gas (HK) Co. Limited 新大陸油氣(香港)有限公司

During the six months ended 30 June 2023, no transactions with the related parties were carried out by the Group.

23 關聯方交易

好利企業有限公司(「**好利**」)(於英屬處 女群島註冊成立的公司)於二零二四 年六月三十日擁有本公司9.43%已發 行股份(二零二三年十二月三十一日: 9.43%)。好利於二零二四年六月三十 日及二零二三年十二月三十一日由張 先生全資擁有。

本公司董事認為下列公司為於截至二 零二四年六月三十日止六個月與本集 團之間有結餘的關聯方。

Relationship with the Group 與本集團的關係

Entity controlled by a shareholder/close family member of Mr. Zhang

受一名股東/張先生近親所控制的實體

Entity ultimately controlled by Mr. Zhang 受張先生最終控制的實體

Entity controlled by a close family member of Mr. Zhang 受張先生近親所控制的實體

Entity controlled by a shareholder/close family member of Mr. Zhang 受一名股東/張先生近親所控制的實體

Director of a subsidiary 附屬公司董事

Shareholder of a subsidiary 附屬公司股東

截至二零二三年六月三十日止六個月, 本集團與關聯方概無進行交易。

23 Related party transactions (Continued)

(a) Balances with related parties

As at 30 June 2024 and 31 December 2023, the balances are interest-free, unsecured, and approximate their fair values. All these balances are repayable on demand.

23 關聯方交易(續)

(a) 與關聯方的結餘

於二零二四年六月三十日及二零 二三年十二月三十一日,結餘乃 免息、無抵押及與其公允值相 若。所有該等結餘須於要求時償 環。

Other payables — non-trade (Note 13)

其他應付款項一非貿易性質 (附註13)

— A director of a subsidiary

- 附屬公司一名董事

52,680 18,004 59,932 18,004

— A shareholder of a subsidiary

- 附屬公司一名股東

(b) Guarantee by the shareholder and related parties

As at 30 June 2024, certain borrowings totalling RMB2,352,340,000 [31 December 2023: RMB2,297,495,000] are secured by a director of the Company, certain shareholder of related parties and the Company and share capital of certain related parties.

(b) 股東及關聯方提供的擔保

於二零二四年六月三十日,若干借款合共人民幣2,352,340,000元(二零二三年十二月三十一日:人民幣2,297,495,000元)由本公司一名董事、關聯方及本公司的若干股東及若干關聯方的股本提供擔保。

簡明綜合中期財務資料附註

23 Related party transactions (Continued)

(c) Borrowings from related parties

As at 30 June 2024, certain related parties provided security-free and interest-free facilities up to USD250,000,000, and RMB40,000,000 (totalling equivalent to approximately RMB1,856,800,000) (31 December 2023: USD250,000,000, and RMB40,000,000 (totalling equivalent to approximately RMB1,814,450,000)) for use by the Group for working capital purposes.

23 關聯方交易(續)

(c) 來自關聯方的借款

於二零二四年六月三十日,若 干關聯方提供無抵押免息融資 最多250,000,000美元及人民幣 40,000,000元(合共相當於約人民 幣1,856,800,000元)(二零二三年 十二月三十一日:250,000,000美元及人民幣40,000,000元(合共相 當於約人民幣1,814,450,000元)) 供本集團作營運資金用途。

INFORMATION FOR SHAREHOLDERS 股東資訊

Listing Information

Listing : Hong Kong Stock Exchange

Stock Code : 01101

Principal Share Registrar and Transfer Agent

Conyers Trust Company (Cayman) Limited

Cricket Square, Hutchins Drive,

P.O. Box 2681, Grand Cayman,

KY1-1111, Cayman Islands

Branch Share Registrar in Hong Kong

Computershare Hong Kong Investor Services Limited

Shops 1712-1716, 17th Floor,

Hopewell Centre,

183 Queen's Road East,

Wanchai, Hong Kong

Tel : (852) 2862-8628

Email : hkinfo@computershare.com.hk

Registered Office

Cricket Square, Hutchins Drive,

P.O. Box 2681, Grand Cayman,

KY1–1111, Cayman Islands

Principal Place of Business and Headquarters

Unit 807H, 8/F,

Cornell Centre,

50 Wing Tai Road,

Chai Wan, Hong Kong

Contact Enquiries

Investor Relations

Tel : (852) 3100-0490

Email : cosec@huarongenergy.com Website : www.huarongenergy.com.hk

上市資料

上市交易所 : 香港聯交所

股份代號 : 01101

股份過戶登記總處

Conyers Trust Company (Cayman) Limited

Cricket Square, Hutchins Drive,

P.O. Box 2681, Grand Cayman,

KY1-1111, Cayman Islands

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司

香港灣仔

皇后大道東183號

合和中心

17樓1712-1716室

電話: [852] 2862-8628

電郵: hkinfo@computershare.com.hk

註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive,

P.O. Box 2681, Grand Cayman,

KY1–1111, Cayman Islands

主要營業地點及總部

香港柴灣

永泰道50號

港利中心

8樓807H室

聯絡查詢

投資者關係

電話: (852) 3100-0490

電郵 : cosec@huarongenergy.com 網站 : www.huarongenergy.com.hk

CORPORATE INFORMATION

公司資料

Executive Directors

NIU Jianmin (Chairman)
HONG Liang (Chief Executive Officer and Chief Operating Officer)

Independent Non-executive Directors

WANG Jin Lian ZHOU Zhan LAM Cheung Mau

Audit Committee

ZHOU Zhan (Chairman) WANG Jin Lian LAM Cheung Mau

Corporate Governance Committee

WANG Jin Lian (Chairman) NIU Jianmin LAM Cheung Mau

Nomination Committee

WANG Jin Lian (Chairman) ZHU Wen Hua ZHOU Zhan

Remuneration Committee

ZHOU Zhan (Chairman) NIU Jianmin WANG Jin Lian

Finance and Investment Committee

NIU Jianmin *(Chairman)* HONG Liang WANG Jin Lian ZHOU Zhan

Company Secretary

LEUNG Yin Fai

Auditor

Crowe (HK) CPA Limited

Public Interest Entity Auditor registered in accordance with the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance

Company Website

http://www.huarongenergy.com.hk

執行董事

牛建民(主席) 洪樑(首席執行官兼首席營運官) 朱文花

獨立非執行董事

王錦連 周展 林長茂

審核委員會

周展(主席) 王錦連 林長茂

企業管治委員會

王錦連(主席) 牛建民 林長茂

提名委員會

王錦連(主席) 朱文花 周展

薪酬委員會

周展(主席) 牛建民 王錦連

財務及投資委員會

牛建民(主席) 洪樑 王錦連 周展

公司秘書

梁燕輝

核數師

國富浩華(香港)會計師事務所有限公司 於《會計及財務匯報局條例》下註冊之公 眾利益實體核數師

公司網址

http://www.huarongenergy.com.hk

CHINA HUARONG ENERGY COMPANY LIMITED

中國華榮能源股份有限公司

